



Nº 1

Otoño-Invierno 2009

ISSN 1831-5739

# farnet

M A G A Z I N E

## *Nuevas oportunidades para las zonas de pesca europeas*



Comisión Europea  
Asuntos Marítimos y Pesca

ES



# Índice

## Fotografías (páginas):

Comisión Europea (1, 3, 6, 7, 8, 9), CCDR Algarve (4), William Stewart (5), Jean-Luc Janot (10, 11, 12, 14, 16), René Kusier (15), Eve Külmallik (18, 19, 20, 25), LIFE Nature EE\_007083 (21), CRPM (24), Rosa Exposito (25), Marcos Morilla (27).

**Portada:** obras de mejora del puerto de Killybegs (Irlanda).

## Periodistas:

Jean-Luc Janot, Eamon O'Hara.

## Otros colaboradores:

Andrew Blackadder, Monica Burch, Paul Soto.

## Producción:

DevNet geie (AEIDL/Grupo Alba) / Kaligram.

## Contact:

FARNET Magazine, FARNET Support Unit, 36-38 rue Saint Laurent, B-1000 Brussels  
Tel +32 2 217 44 60  
E-mail: [info@farnet.eu](mailto:info@farnet.eu)  
Website: [ec.europa.eu/fisheries/farnet](http://ec.europa.eu/fisheries/farnet)

FARNET Magazine es una revista publicada por la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca de la Comisión Europea. Se distribuye gratuitamente.

FARNET Magazine aparece dos veces al año en inglés, francés, alemán y español.

**Editor responsable:** Comisión Europea, Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca, Director General.

**Cláusula de exención de responsabilidad:** aunque la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca es responsable de la producción total de esta revista, no es responsable de la exactitud del contenido o de las opiniones que se manifiesten en los artículos.

La Comisión Europea, a menos que se indique lo contrario, no ha aceptado o aprobado de ninguna manera las opiniones que se incluyan en esta publicación, y las declaraciones que en ella aparecen no se deben considerar como manifestación de las opiniones de la Comisión o de la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca.

La Comisión no garantiza la exactitud de la información que se incluye en esta revista.

La Comisión o cualquier persona que actúe en su nombre declina toda responsabilidad del uso que se pueda hacer de esta revista.

© Unión Europea, 2009.

Reproducción autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica.

Impreso en Bélgica en papel reciclado.



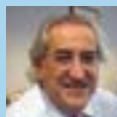
## Lo mejor está aún por llegar ..... 4

El eje 4 del FEP representa un cambio radical en la política pesquera de la Unión Europea, ya que introduce un nuevo énfasis territorial en lo que tradicionalmente ha sido un programa con un marcado carácter sectorial.



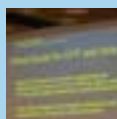
## Jutlandia Septentrional: Objetivo, el valor añadido ..... 10

Las zonas pesqueras de Jutlandia Septentrional (Dinamarca) están centrando sus esfuerzos en la calidad y en un mejor aprovechamiento de los productos y servicios locales, con el objetivo de crear más y mejores oportunidades de empleo.



## Entrevista: César Debén ..... 17

Director de «Coordinación y desarrollo de políticas» en la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca de la Comisión Europea



## Puesta en marcha a nivel local: Las recomendaciones del encuentro de Pärnu ..... 20

La Comisión Europea organizó en junio de 2009 un seminario en Pärnu, Estonia, en el que se dieron cita los primeros Grupos de Acción Local de Pesca europeos.



## Creación de capacidades en las zonas pesqueras de Estonia ..... 23

La creación de capacidades es una de las características clave del programa del eje 4 en Estonia, que se basa en un proceso de selección dividido en dos fases.



## Punto de vista: Xavier Gizard ..... 24

Secretario General de la Conferencia de Regiones Periféricas Marítimas de Europa (CRPM)



## FARNET ya está aquí ..... 25

La Unidad de Apoyo FARNET tendrá como objetivo los próximos años apoyar y reforzar las actividades de cuantas personas crean que las zonas de pesca pueden desarrollar un futuro mejor y más sostenible.

## Red FARNET ..... 27



## Editorial

# «Un poderoso y positivo motor de cambio»

Estimado lector, es para mí un gran placer presentarle esta primera edición de la revista *FARNET Magazine*, que, estoy seguro, contribuirá a enriquecer notablemente todos nuestros esfuerzos encaminados a construir un futuro mejor y más sostenible para las zonas de pesca europeas.

Los retos que nos aguardan en el futuro son ciertamente considerables, intimidantes incluso, podrían decir algunos: alarmante declive de muchas poblaciones de peces, preocupante deterioro del entorno marino, cambio climático, globalización y rápida evolución de los mercados. Pero sabemos que estos retos no son insuperables.

El reciente Libro Verde sobre la Reforma de la Política Pesquera Común presenta una visión muy atractiva de las zonas pesqueras para el año 2020: recursos marinos y pesqueros sostenibles, alimentos saludables y de alta calidad, un sector industrial globalmente competitivo que ofrece empleos de calidad, y una dinámica flota artesanal que vende directamente al creciente número de personas que buscan una mejor calidad de vida en las zonas costeras europeas. Pocos se opondrán a tales objetivos, o a la propuesta de que la comunidad pesquera pueda y deba ocupar un importante lugar en las estrategias globales de desarrollo sostenible de nuestras costas y aguas interiores.

Una de las innovaciones clave del Fondo Europeo de Pesca (FEP) 2007-2013 es la inclusión de las medidas previstas en el «eje 4», que, por primera vez, apoyan un enfoque territorial para el desarrollo sostenible de las zonas pesqueras. Los Grupos de Acción Local de Pesca (GALP), que reúnen a todos los agentes locales, son la punta de lanza de este nuevo enfoque, ya que actúan a guisa de laboratorios donde desarrollar y probar estrategias locales destinadas a promover actividades económicas más sostenibles a través de la diversificación y la aportación de valor añadido al sector pesquero.

Estoy firmemente convencido de que tales oportunidades de aportar diversificación y valor añadido existen en la mayoría, si no en todas, las zonas pesqueras: la demanda de alimentos saludables y con trazabilidad no cesa de aumentar, la riqueza medioambiental y cultural de las costas, lagos y ríos europeos continúa atrayendo a millones de personas, y el ecoturismo y las energías renovables

constituyen otros tantos sectores emergentes particularmente bien adaptados a las zonas pesqueras.

En el transcurso de los próximos años, el eje 4 del FEP apoyará más de 200 GALP en 21 países, para explorar nuevas y mejores maneras de aprovechar estas oportunidades. La Red europea de zonas de pesca (FARNET), cuya financiación corre a cargo del FEP, reúne a éstos y otros agentes a nivel europeo, proporcionándoles una plataforma de aprendizaje, intercambio y cooperación mutuos. Se espera que en FARNET participen miles de agentes de toda la UE, lo que sin duda hará de esta red un poderoso y positivo motor de cambio.

La revista *FARNET Magazine* constituye una importante herramienta de comunicación para los miembros de esta red y también para dar voz a las gentes que viven y trabajan en los diferentes tipos de zonas pesqueras.

Esta primera edición de la revista analiza el estado actual de aplicación del eje 4, e inicia un proceso de puesta en común de ideas y propuestas sobre cómo debemos avanzar hacia delante. También se incluye una entrevista con César Debén, Director de «Coordinación y desarrollo de políticas» de la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca de la Comisión Europea, que explica cómo podrían afectar a las zonas pesqueras algunas de las propuestas del Libro Verde, así como el papel que los GALP podrían representar en futuras políticas.

También proponemos un interesante reportaje llegado desde Jutlandia Septentrional (Dinamarca), que viene a recordarnos a todos nosotros quiénes son, en última instancia, los verdaderos protagonistas de cualquier iniciativa o programa: las personas, sus medios de subsistencia y sus modos de vida. Por eso es tan necesario que juntos aprovechemos esta importante oportunidad y busquemos con dinamismo y espíritu emprendedor soluciones que armonicen los intereses de las personas con el entorno del que dependen.

**Fokion Fotiadis,**  
Director General



## SITUACIÓN ACTUAL DE LAS ZONAS PESQUERAS

# Lo mejor está aún por llegar

**El actual período de financiación 2007-2013 ha visto la introducción de un nuevo eje prioritario en el marco del Fondo Europeo de Pesca (FEP): el eje 4, «Desarrollo sostenible de las zonas de pesca». Se trata de una importante evolución en la política pesquera de la Unión Europea (UE), ya que introduce un nuevo énfasis territorial en lo que tradicionalmente ha sido un programa con un marcado carácter sectorial. ¿Por qué han asumido los Estados miembros este nuevo enfoque político? ¿Y en qué fase de aplicación se encuentra actualmente?**

De los 26 Estados miembros que reciben dinero del FEP, 21 adoptaron la decisión de asignar parte de sus fondos al «desarrollo sostenible de las zonas de pesca» (eje 4). Actuando así han asumido el compromiso de utilizar parte del presupuesto del FEP para apoyar un enfoque territorial –basado en las zonas o áreas geográficas– para el desarrollo de las zonas de pesca.



▲ La renovación del puerto pesquero de Olhão, en el Algarve (Portugal), ha contribuido a fomentar la diversificación.

Este enfoque territorial significa poner el acento en determinadas áreas geográficas y asumir una perspectiva de desarrollo «de abajo arriba» o «ascendente», que facilite la aparición de soluciones «a medida» para los diferentes retos a los que se enfrentan los diversos tipos de zonas pesqueras.

En el centro de este planteamiento se encuentra el Grupo de Acción Local, que en las zonas pesqueras se denominan específicamente «Grupo de Acción Local de Pesca» (GALP). Al reunir en el seno de una única estructura organizativa a representantes de los sectores locales públicos y privados, y asociativos y del voluntariado, el GALP contribuye a promover y consolidar una visión compartida para la zona en cuestión, y proporciona una estructura local que facilita la descentralización de la financiación y la toma de decisiones en relación con la aplicación de una estrategia de desarrollo local.



▲ Smögen, en la costa oeste de Suecia.

Supervisar este tipo de enfoque de desarrollo es una novedad para la mayoría de los Ministerios de Pesca de los Estados miembros. En efecto, las Administraciones nacionales han tenido que incorporar nuevas medidas y actuaciones en sus programas operativos, y llevar a cabo un difícil proceso de selección tanto de zonas subvencionables candidatas a recibir este apoyo específico, como de GALP en dichas zonas capaces de gestionar los fondos públicos y obtener resultados sobre el terreno.

Algunos Estados miembros han dado una respuesta muy ambiciosa. Rumanía y Polonia, por ejemplo, han asignado hasta el 32 % de su presupuesto del FEP al eje 4 (ver página 8). Otros se han mostrado, sin embargo, más cautos, dedicando al eje menos del 5 % del presupuesto. La media del presupuesto del FEP asignado al desarrollo sostenible de las zonas pesqueras ha sido del 13 %.

## Sinergias con LEADER

Este enfoque territorial aplicado al desarrollo local es una novedad en el FEP, pero no en otras iniciativas comunitarias como LEADER, que lleva unos 20 años aplicando este tipo de estrategia, y con gran éxito además a la hora de fomentar el desarrollo local endógeno en las zonas rurales de una serie de países. Muchos Estados miembros

–empezando por los países escandinavos– han podido, así, basarse en la experiencia de LEADER para fomentar la creación de estructuras similares destinadas a apoyar el desarrollo local de las zonas de pesca. De hecho, en algunos países en los que las zonas rurales se solapan con las pesqueras, los Grupos de Acción Local LEADER han asumido la responsabilidad directa de la gestión y aplicación de los fondos del eje 4, aunque con partenariados y contabilidad separados, y estrategias diferentes enfocadas hacia las cuestiones relacionadas con la pesca. Ello ha ofrecido la ventaja de un proceso de puesta en marcha relativamente rápido, y la posibilidad de compartir los costes administrativos.

Otros países, sin embargo, han experimentado dificultades tratando de aprovechar la experiencia y los conocimientos de LEADER, lo que ha provocado significativos retrasos en la puesta en marcha del eje 4. Entre tanto, muchos de los nuevos Estados miembros cuentan con poca experiencia en materia de desarrollo territorial «ascendente», y pocas estructuras capaces de conducir una estrategia de desarrollo local y participativa. En algunos casos, incluso, los actores locales pueden mostrarse reacios a participar en «acciones colectivas». Se trata de factores que contribuyen todos ellos y de forma considerable a dificultar la puesta en marcha del proceso en estos países.

## Dos métodos distintos para seleccionar GALP

¿Qué caminos han seguido los diferentes países, y adónde les han llevado? En lo que se refiere al proceso de selección en sí, han aparecido dos métodos alternativos: un proceso de una fase, y otro de dos fases.

### **Método de una sola fase**

En los casos en los que existe suficiente experiencia y las condiciones sobre el terreno lo permiten, las Administraciones nacionales pueden llevar a cabo el proceso de selección y aprobación de los GALP y sus estrategias en una sola fase. Pongamos por caso el ejemplo de Finlandia, un país en el que la industria pesquera está distribuida de una manera tan uniforme que el conjunto de la nación ha sido considerada candidata a las ayudas del eje 4. Así, el Ministerio finlandés de Agricultura y Silvicultura abrió una única convocatoria de propuestas a nivel nacional para los GALP y sus estrategias en junio de 2007, sin delimitación de zonas. Cuatro meses después había recibido 11 solicitudes, de entre las que se seleccionaron 8 GALP para un período inicial de 2008 a 2011.



## Eje 4: Un mar de cambios en la política pesquera europea

### ¿Por qué necesitamos el eje 4?

Las zonas costeras cubren el 40 % del territorio de la UE, y contienen un 43 % de su población. En ellas se encuentran, además, algunos de los núcleos de crecimiento económico más competitivos de Europa, así como lugares muy demandados para construir nuevos centros de ocio y desarrollos residenciales. Todo ello ejerce una enorme presión sobre el entorno natural y las actividades tradicionales como la pesca.

Las zonas costeras más remotas y otras zonas (como lagos, estanques y estuarios de río) que son altamente dependientes de la pesca, también se enfrentan a retos significativos. La reestructuración de los sectores de la pesca y la acuicultura, la evolución de los mercados mundiales, la reducción de los recursos pesqueros y la necesidad de explotar los recursos naturales y el medio ambiente de una forma sostenible son factores todos que están afectando cada vez más a la viabilidad de las comunidades que viven en estas zonas.

### ¿Cómo responde el eje 4 a estos desafíos?

La Comisión Europea reconoce que estos asuntos tan complejos y de tan rápida evolución que afectan a las zonas y las comunidades pesqueras, no se pueden tratar únicamente con las políticas e instrumentos tradicionales. La Comisión cree, al revés, que debido a la diversidad de zonas pesqueras y de problemas a los que éstas se enfrentan, la ayuda debería orientarse hacia un enfoque de desarrollo local integrado, centrado alrededor de una estrategia territorial y adaptado a la situación local. En el marco del eje 4, por tanto, el diseño y la aplicación de la estrategia de desarrollo local se hace de la manera más descentralizada posible, dando preferencia a la participación de los socios privados sobre el terreno y a un enfoque «ascendente».

### ¿Cuáles son las principales características del eje 4?

Cinco elementos clave caracterizan el enfoque promovido en el marco del eje 4:

- 1. Enfoque territorial y local:** los fondos se concentran en las zonas pesqueras que más los necesitan, y las acciones apoyadas tienen por objetivo satisfacer las diferentes necesidades de dichas zonas.
- 2. Estrategias integradas:** las estrategias de desarrollo local garantizan que las acciones llevadas a cabo se refuercen entre sí, aprovechando las ventajas y oportunidades únicas que ofrece cada zona de pesca, y abordando igualmente los puntos débiles y amenazas que caracterizan a cada una de ellas.
- 3. Participación y partenariado:** la estrategia moviliza los conocimientos, la energía y los recursos de los agentes locales de los sectores público, privado, asociativo y del voluntariado, que se reúnen para formar el Grupo de Acción Local de Pesca (GALP). Los GALP facilitan la toma de decisiones a nivel local sobre las prioridades estratégicas y el uso de recursos para implantar la estrategia.
- 4. Innovación local:** la estrategia busca explotar nuevos mercados, nuevos productos y nuevas formas de trabajar, tanto en el sector pesquero como en otros sectores locales.
- 5. Colaboración y cooperación:** las zonas y comunidades pesqueras aprenden unas de otras y encuentran aliados para reforzar su posición en la economía global.

### ¿Qué tipo de medidas pueden optar a las ayudas del eje 4, y quiénes se pueden beneficiar de ellas?

El eje 4 del FEP proporciona ayuda para el desarrollo sostenible de las zonas pesqueras. Más en concreto el eje apoya iniciativas destinadas a aportar un valor añadido a los productos de la pesca, así como medidas para fomentar la diversificación económica, particularmente en áreas que, como el turismo, el ocio, la alimentación y la energía renovable, explotan los recursos locales. También se apoyan otras medidas encaminadas a mejorar la calidad de vida de las zonas afectadas por el declive de las actividades pesqueras, como proyectos de infraestructuras a pequeña escala, protección medioambiental, y formación y desarrollo de capacidades para las comunidades locales.

### ¿Cómo se aplica el eje 4?

Veintiún países van a aplicar este nuevo eje prioritario, y se espera que entre todos ellos seleccionen a unos 200 GALP.

A todos estos GALP seleccionados se les asignarán fondos del eje 4 para que apoyen la implantación de sus estrategias de desarrollo local. El dinero se utilizará tanto para apoyar proyectos iniciados por los propios GALP, como proyectos concebidos y llevados



a cabo por actores locales de los sectores público, privado, asociativo y del voluntariado.

Se fomentará el aprendizaje mutuo entre los GALP por medio de la cooperación y el intercambio interregional y transnacional, objetivo al que prestará su ayuda y asistencia la Unidad de Apoyo FARNET.



Otros países han preferido delimitar mejor primero la ayuda, para lo que han llevado a cabo una fase preliminar con el fin de definir las zonas subvencionables, antes de publicar la correspondiente convocatoria de propuestas. Dichas convocatorias suelen venir precedidas de sesiones informativas para garantizar que los actores potencialmente interesados conozcan la convocatoria y estén bien preparados para responder a ella.

### **Método de dos fases**

Una serie de países creyó necesario, sin embargo, dividir el proceso de selección en dos fases: una para seleccionar y aprobar los GALP, y otra para aprobar las estrategias. Como en el método de una fase, las zonas subvencionables se eligen bien sea de antemano por la Administración nacional, bien *a posteriori*, sobre la base de las propuestas recibidas.

La fase inicial en la que se seleccionan los grupos implica por lo general una solicitud preliminar (denominada «declaración de interés») por parte de cada GALP, seguida de un período de creación o desarrollo de capacidades durante el que los GALP preparan la estrategia de desarrollo local. Una vez éste concluido, los GALP tienen entre 6 y 12 meses para elaborar sus estrategias.

Durante la segunda fase, las autoridades nacionales o regionales evalúan las estrategias, y las que logren su aprobación recibirán financiación para empezar su puesta en marcha.

## Los partenariados y sus estrategias

Aunque algunos Estados miembros aún no han finalizado el proceso de aprobación de estrategias, ya empezamos a ver

aparecer ciertas pautas en lo que se refiere a tipos de partenariados presentados y sus objetivos. Así, por ejemplo, se constata que el volumen del presupuesto disponible tiende a condicionar tanto el partenariado como la estrategia.

### **Presupuestos reducidos**

Los países que asignan un presupuesto más reducido al eje 4 han tendido a aprovechar las organizaciones ya existentes, como los Grupos de Acción Local de LEADER o las ONG locales. En tal caso las estrategias suelen basarse más en el sector, concentrándose en pequeñas actividades concebidas para añadir valor a los productos de la pesca.

No obstante, estos grupos también pueden llegar a emprender proyectos de diversificación a pequeña escala.



▲ En Marsaxlokk (Malta), la pesca es una atracción turística y cultural.

## ¿A cuánto asciende el presupuesto total del eje 4?

La contribución total del FEP al eje 4 para el período 2007-2013 es de 567 millones de euros (826,6 millones si se juntan todas las aportaciones públicas y del FEP), lo que apenas supone algo más del 13 % del presupuesto total del FEP. He aquí el desglose de las cantidades asignadas al eje 4 del FEP en los diferentes Estados miembros:

PAÍS	% DEL FEP ASIGNADO AL EJE 4	FEP INVERTIDO EN EL EJE 4/€
Alemania	12,47%	19 438 000
Bélgica	11,04%	2 900 000
Bulgaria	15,00%	12 001 456
Chipre	5,07%	1 000 000
Dinamarca	9,32%	12 461 279
Eslovenia	10,00%	2 164 029
España	4,36%	49 336 048
Estonia	22,80%	19 281 513
Finlandia	9,14%	3 606 000
Francia	2,64%	5 699 644
Grecia	16,02%	33 300 000
Irlanda	3,55%	1 500 603
Italia	4,00%	16 973 714
Letonia	23,13%	28 911 476
Lituania	12,23%	6 693 770
Países Bajos	10,27%	4 987 125
Polonia	32,00%	234 909 624
Portugal	7,06%	17 403 406
Reino Unido	8,42%	11 598 450
Rumanía	32,51%	75 000 000
Suecia	15,00%	8 199 720
<b>Total</b>	<b>13,18%</b>	<b>567 365 857</b>

Estas cantidades corresponden a noviembre de 2009, y podrán ser objeto de ulteriores ajustes.



En Francia, por ejemplo, el GALP Pays Pyrénées-Méditerranée propone trabajar en la recogida de residuos en las zonas limítrofes con los puertos, así como en la pesca artesanal sostenible. Otros GALP han tomado este presupuesto como una especie de capital semilla para conseguir fondos para proyectos más grandes a través de estudios o proyectos pilotos, o bien para financiar reuniones y actividades paralelas de proyectos más grandes.

Aunque este tipo de actividades suelen estar estrechamente vinculadas a un sector, es importante que las estrategias de los GALP y sus objetivos encajen dentro de una más amplia estrategia territorial para la zona. En este sentido resulta interesante ver cómo los partenariados en estos países con presupuestos relativamente reducidos muestran por lo general un reparto equilibrado de actores de dentro y fuera del sector pesquero. En Dinamarca, por ejemplo, la representación de las organizaciones pesqueras en los diferentes GALP alcanza aproximadamente el 30 %, y en Alemania un 35 %, mientras que el resto se divide entre agentes de la sociedad civil, el sector público y el sector privado no pesquero. Finlandia es quizá aquí la principal excepción, ya que el 50 % de sus GALP está compuesto por representantes del sector pesquero.





▲ Un ferry entra en el puerto recién renovado de la isla de Stora Dyrön (Suecia).

### Grandes presupuestos

Los países que han asignado un presupuesto más abultado al eje 4 han tendido a crear organizaciones autónomas, como en el caso de Polonia, Rumanía y Bulgaria. Ello es así porque, muy a menudo, los países con mayor presupuesto para el eje 4 son también los que poseen menos experiencia en el desarrollo territorial local. Una excepción a ello es Galicia (España), región que a pesar de su enorme experiencia en materia de desarrollo local, ha decidido también crear sus GALP de manera completamente independiente respecto a los grupos LEADER existentes.

En tales casos, los partenariados tienden a incluir una representación más nutrida del sector de la pesca. Letonia es la principal excepción a la regla, con un mero 33 %; además, los GALP letones se han creado en estrecha coordinación con los grupos LEADER.

A pesar de la elevada representación de que suele gozar el sector pesquero en estos partenariados, los GALP que cuentan con los presupuestos más altos han tendido a presentar estrategias que se alejan del mero afán de aportar valor añadido a los productos pesqueros, y se acercan más a la diversificación en torno al turismo y las actividades que refuercen los vínculos entre la pesca y el patrimonio natural y cultural de la zona. Así, por

ejemplo, los GALP gallegos –recordemos que Galicia es sede de la mayor industria pesquera de Europa– reciben una cofinanciación del FEP de entre 4 y 10 millones de euros, que están utilizando para apoyar el turismo cultural y marítimo, así como la gastronomía local.

### El inicio del camino

En el momento de escribir este artículo (noviembre de 2009) había ya alrededor de 80 GALP en funcionamiento con sus estrategias de desarrollo aprobadas. Dinamarca, Finlandia y algunas regiones germanas fueron las primeras en poner en marcha sus grupos de pesca, en 2008. A éstos han seguido otros GALP en Francia, Letonia, España, Suecia, Portugal y Estonia en 2009. Algunos de estos países han creado también una red de grupos de pesca a nivel nacional, con el fin de facilitar el intercambio y la cooperación entre los propios grupos.

La Comisión Europea se mantiene firme en su exigencia de que todos los Estados miembros tengan en marcha sus grupos para el verano de 2010. Además, si los GALP están llamados a erigirse en eficaces portavoces en el marco de los debates políticos ya en marcha, resulta vital que se produzcan muy pronto resultados sobre el terreno.

Contar con estrategias bien diseñadas, eficaces y a largo plazo es vital para responder a los serios desafíos a los que se enfrentan las zonas pesqueras. El eje 4 brinda una importante oportunidad para construir un futuro más sostenible para estas zonas. Pero los Estados miembros y los grupos están corriendo contrarreloj y con la presión añadida de evitar que las prisas mermen la calidad de los proyectos. ■

## Reportaje

EL FEP APOYA EL DESARROLLO DE LAS ZONAS DE PESCA EN JUTLANDIA SEPTENTRIONAL [DINAMARCA]

# Objetivo, el valor añadido

**Las zonas pesqueras de Jutlandia Septentrional están centrando sus esfuerzos en la calidad y en un mejor aprovechamiento de los productos y servicios locales, con el objetivo de crear más y mejores oportunidades de empleo para la población local.**



▲ Bettina Kühn posa junto a las cajas de comida de pescado elaboradas por su empresa, Skagenfood.

«Esta vez va a salir bien. Me han dicho que voy a recibir la licencia de obra en un plazo de dos semanas». Y como si quisiera asegurarse de ello, Herbert Matthäi vuelve a examinar los planos de la planta de limpieza y refrigeración de mariscos, que él mismo ha desarrollado con la ayuda de un biólogo berlinés, antiguo compañero suyo de colegio. Herbert continúa: «No hemos inventado nada nuevo, sino que nos hemos basado en principios ya bien establecidos. Un sistema similar a éste funciona ya en Japón. Se trata de un sistema muy simple y rentable, en el que la utilización de agua salada en un circuito cerrado permite eliminar los desechos y conservar las capturas –mejillones, caracoles de mar y langostas– hasta seis semanas. El sistema permite procesar 2 toneladas cada 24 horas, y aporta otros muchos beneficios. Por ejemplo, cuando los pescadores intentan capturar pescado únicamente, no pueden evitar coger también mariscos, pero las cantidades atrapadas no son nunca lo suficientemente grandes como para permitir una venta diaria o regular. Nuestro sistema les permite acumular capturas hasta alcanzar un volumen adecuado, y esperar hasta conseguir un mejor precio de venta. Es una nueva



▲ Herbert Matthäi mostrando los planos de su innovador sistema de conservación de mariscos.

*fuelle de ingresos para Thorup Strand». Se trata de una nueva iniciativa de la que se beneficiarán los 21 barcos que operan desde este pequeño puerto pesquero de la costa oeste de Jutlandia Septentrional. De hecho, dos pescadores locales ya han invertido en el proyecto, al que el Grupo de Acción Local de Pesca (GALP) ha concedido una ayuda de 34 400 €. Esta ayuda cubre un 30 % del coste del nuevo sistema, que se instalará en un nuevo edificio cuya construcción requerirá una inversión adicional de 130 000 €.*

¿Pero por qué alguien como Herbert –un representante de venta jubilado de 72 años, que normalmente sólo pesca por placer– se ha embarcado en un proyecto así? «Es por una buena causa. Me he implicado tanto porque vivo aquí, y es por el futuro de esta comunidad, que me acogió como a uno más cuando llegué aquí desde Alemania hace 55 años». Herbert nos guía de camino hacia el puerto para enseñarnos el solar de la futura planta: un área de tierra abandonada cercana a la estación de salvamento marítimo, lo que significa que su impacto sobre el medio ambiente costero será mínimo.

Por el camino nos encontramos con Richard Kristensen, un joven pescador que últimamente se ha pasado a la pesca recreativa. «Por el tema de las cuotas, pensé que sería mejor dejar la pesca y pasarme al turismo», explica. En marzo de 2008 creó su propia empresa, North Sea Fishing, que da empleo a dos personas. En 2008 contrató 80 tours o viajes de pesca deportiva, y más de 100 entre enero y agosto de 2009. «Podemos llevar hasta 12 pasajeros a bordo por viaje, y ofrecemos dos alternativas: un viaje de 4 horas por 50 €, y otro de 12 horas por 120 €. En ambos casos, los clientes pueden quedarse con las capturas que hagan. Nosotros les limpiamos el pescado y les ofrecemos la posibilidad de que lo guarden en el congelador del campamento, con el que tenemos un acuerdo».

Para empezar el negocio, Richard solicitó una ayuda de 23 000 € al GALP, que le fue concedida y sirvió para cubrir un 43 % de los costes de adaptación de su barco: básicamente, reemplazar el mástil, reforzar el casco e instalar un camarote con calefacción, para poder organizar viajes marítimos en invierno.

## Combinar pesca, turismo, gente y naturaleza

Herbert y Richard y sus dos iniciativas en Thorup Strand, son un ejemplo emblemático de lo que está ocurriendo en la zona pesquera del norte de Dinamarca. En dicha zona, que abarca los cinco municipios costeros de Jutlandia Septentrional que dan al Mar del Norte, se ubican una serie de importantes puertos pesqueros que se enfrentan a considerables desafíos: pérdida de derechos de pesca, empresas de escaso tamaño y poco innovadoras, competencia de barcos más grandes, deslocalización de la industria de la transformación, envejecimiento de la mano de obra y falta de formación de los trabajadores del sector pesquero. La estrategia del GALP se centra en revitalizar el sector y las comunidades pesqueras mediante la ampliación de la temporada turística y una mejor explotación de los recursos marítimos locales. «Nuestra estrategia es simple», explica Leo Mikkelsen, presidente del GALP, «y consta de cuatro áreas prioritarias que se tienen que combinar entre sí: pesca, turismo, población local y naturaleza».





▲ Richard Kristensen ha diversificado sus actividades hacia la pesca deportiva.

Para conseguir el primer objetivo, el GALP puede confiar en *Skagenfood*, una empresa ubicada en el puerto de Strandby, que dispone de acceso directo al mercado de subastas. Fundada en 2001 por Bettina Kühn y su marido, ambos estudiantes de Empresariales en Copenhague por aquella época, *Skagenfood* vende paquetes de pescado y marisco a clientes individuales a través de Internet. Cada semana salen de la unidad de empaquetado de la empresa unas 10 000 cajas de poliestireno expandido (el popular corcho blanco) con destino a miles de hogares daneses. Bettina explica: «Decidimos centrarnos en el mercado doméstico por el momento, ya que tiene un gran potencial de crecimiento. Los daneses aún consumen relativamente poco pescado». Continúa: «Intentamos también garantizar una máxima trazabilidad, para lo cual compramos a los pescadores locales y utilizamos nuestra propia logística. Los clientes pueden contactarnos en cualquier momento para comprobar hasta el más mínimo detalle». Los clientes pueden optar entre varias opciones a distintos precios, cuyos contenidos varían en función de la temporada y los desembarques de pescado. Cada caja contiene igualmente sugerencias de recetas para los clientes. La

empresa, que da empleo directo a 18 personas, creció un 29 % en 2008, y un escaso 1 % en 2009. Pero Bettina no se desanima: «Con o sin crisis económica, de todas maneras queríamos diversificar nuestra actividad. Gracias a una ayuda de 22 000 € del GALP, hemos podido comprar una máquina de embalar y material promocional para hacer *márketing* de una línea de comida preparada a base de pescado y marisco destinada específicamente a dos sectores: supermercados y comedores. Tenemos que hacer un mejor uso del pescado fresco para conseguir que la profesión sea atractiva para los jóvenes, lo que no es tarea fácil. La de la pesca es una industria muy tradicional y reacia a los cambios, por lo que es difícil promover nuevas formas de producción y consumo».

No obstante, existen signos de esperanza, como lo ejemplifica perfectamente Mogens Klausen, un empresario de 44 años con una actitud que a muchos le gustaría ver generalizada en la zona: «Empecé en el año 2000 como pescadero ambulante en los aparcamientos de los supermercados. Mis hamburguesas de pescado tuvieron un éxito inmediato, y mi empresa se expandió rápidamente. En el año 2007 tenía ya tres furgonetas... y mucho cansancio acumu-

lado por tanto desplazamiento. Así que hice lo que siempre había soñado hacer: abrir mi propio restaurante». En el año 2009 Mogens se jugó el todo por el todo y realizó una inversión de 700 000 € para construir un pequeño edificio en el que ubicar un restaurante con capacidad para 30 comensales y una pescadería. Recibió una ayuda de 40 000 € del GALP para montar unas instalaciones de ahumado y otros equipos necesarios para confeccionar una amplia gama de productos a base de pescados y mariscos. La empresa pasó de 2 a 8 empleados, y Mogens se ha instalado ahora, con el peculiar nombre de «Míster pescado», en la pequeña ciudad de Hune, que cuenta con una población permanente de 3 000 habitantes, y 4 000 casas de veraneo... sin duda muchos y buenos clientes en perspectiva para la nueva aventura empresarial: «Los veraneantes de la costa desean probar pescado preparado de mil y una maneras, incluidas las más inusuales. Y yo me propongo cubrir esta demanda. También pienso seguir abierto en invierno, cosa que el resto de propietarios de restaurantes no está dispuesto a hacer».



# Sinergias operativas y redes nacionales: el modelo danés de GALP

**En Dinamarca se han formado 55 Grupos de Acción Local (GAL) con el fin de aplicar algunos puntos del programa de desarrollo rural y del programa de pesca 2007-2013. Dieciséis de ellos son Grupos de Acción Local de Pesca o GALP.**

Los GAL daneses se organizan a modo de asociaciones, de las que cualquiera puede convertirse en miembro de manera gratuita. Los miembros de la junta directiva se eligen entre representantes de los siguientes grupos de interés a nivel local: 1) ciudadanos; 2) empresas y organizaciones comerciales; 3) asociaciones, y 4) autoridades públicas. En lo que respecta al GALP «Nord» (Norte), por ejemplo, la junta cuenta con 21 miembros, 8 de los cuales representan a asociaciones locales (culturales, de la naturaleza, etc.), 6 proceden de empresas y organizaciones empresariales locales, y otros 6 representan a autoridades locales y regionales. El miembro restante es un representante de los ciudadanos locales. Cuatro de los 21 miembros proceden de empresas u organizaciones del sector de la pesca.

*«El escaso porcentaje de representantes del sector pesquero en la junta directiva del GALP Norte y la gran variedad de sus proyectos dan fe de su marcado enfoque territorial», afirma René Kusier, responsable de la red nacional en el Ministerio danés de Agricultura, Pesca y Alimentación. «Un informe elaborado por encargo nuestro en el año 2008 (\*) indicaba que alrededor de un tercio de los miembros de las juntas directivas de los GALP son elegidos por empresas y organizaciones empresariales y/o de comercio. Los GALP suelen tener, por lo general, un vínculo más fuerte con el sector pesquero del que tienen los grupos rurales con respecto al sector agrícola, pero aun así han adoptado plenamente un enfoque territorial, no sectorial, de desarrollo».*

Existen fuertes vínculos entre el sector de la pesca y los grupos LEADER. En efecto, 11 de los 16 GALP son grupos tanto de pesca como LEADER. Estos grupos «mixtos» se basan, hasta cierto punto, en un partenariado común: cubren el mismo territorio y comparten una misma secretaría (coordinación), pero difieren en sus objetivos estratégicos, medidas y presupuestos.

Los 16 GALP comparten un presupuesto total anual medio de 2,9 millones de euros para el período 2007-2009, lo que equivaldría a 180 000 € por GALP si los cinco GALP «puros» no recibieran una asignación mayor (352 000 € para el GALP Norte, por ejemplo). Ello hace que el personal de estos grupos sea más bien escaso: de hecho, aunque la mayoría de los GALP han nombrado a un coordinador, casi la mitad de ellos tiene jornadas de trabajo inferiores a la media jornada. *«El motivo es fundamentalmente económico», explica Lars Hedegaard, coordinador del GALP Norte, «es lo máximo que nos podemos permitir».*

El informe de 2008 muestra que el desarrollo empresarial y la atracción de nuevos residentes constituyen las principales prioridades de los GALP, mientras que otros asuntos como los relacionados con la naturaleza y el medio ambiente pasan a ocupar un ligero segundo plano en comparación. Otros objetivos teóricamente menos ambiciosos, como sensibilizar en torno a los problemas relacionados con las zonas rurales y costeras, o mejorar la cooperación entre las partes interesadas, también se consideran prioritarios para los GALP.

## Unidad nacional de animación

La Unidad nacional de animación (NNU, por sus siglas en inglés) con sede en Copenhague es el punto de contacto nacional para los Grupos de Acción Local tanto de pesca como rurales. También constituye el vínculo nacional con las redes de otros Estados miembros y con la Unidad de Apoyo FARNET. La NNU actúa igualmente como punto de contacto para el resto de socios y potenciales beneficiarios de los programas de pesca y de desarrollo rural. La Unidad nacional de animación:

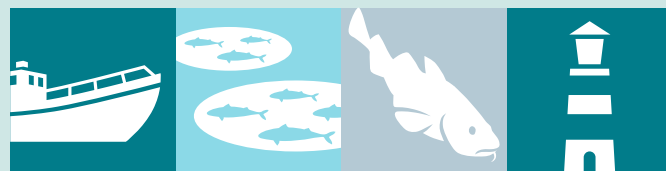
- > Desarrolla herramientas (sitio web, publicaciones, sesiones de formación...) para incrementar el intercambio de conocimientos e información entre GAL, GALP y otras partes interesadas.
- > Organiza conferencias, seminarios y viajes de estudio, y es responsable de la elaboración de directrices y normas, así como de realizar la coordinación global de los Grupos de Acción Local.
- > Es la sede del secretariado del comité de seguimiento.

## Contacto:

### Unidad nacional de animación

Agencia danesa de la Industria de la Alimentación  
Nyropsgade 30  
DK-1780 Copenhagen V  
Teléfono de atención al cliente: +45 33 95 89 89  
[netvaerkscenter@ferv.dk](mailto:netvaerkscenter@ferv.dk)  
[www.fiskeriudvikling.dk](http://www.fiskeriudvikling.dk)

# Fiskeriudvikling.dk



(\*)«**Danish Local Action Groups in Rural and Fishing Areas 2008 – Composition, activities, and cooperation in the start-up phase**» (**Grupos de Acción Local daneses en zonas rurales y pesqueras 2008 – Composición, actividades y cooperación en la fase de inicio**). Marzo de 2009. Annette Aagaard Thuesen, Jens Fyhn Lykke Sørensen, Universidad de Dinamarca del Sur, Instituto Danés de Investigación y Desarrollo Rural. ISBN 978-87-91304-37-8. Resumen en inglés: [www.sdu.dk/~media/Files/Om\\_SDU/Institutter/Iful/Udgivelser/Danish\\_LAG.ashx](http://www.sdu.dk/~media/Files/Om_SDU/Institutter/Iful/Udgivelser/Danish_LAG.ashx)





▲ Mogens Klausen está muy satisfecho con el éxito de su nueva pescadería.

## Calidad

«Los turistas piensan: mira qué sitio más agradable, como todo está cerrado, así no tenemos ninguna tentación de gastar dinero». Noël Mignong, jefe de desarrollo de la autoridad local de Jammerbugt, ve lo irónico de esta situación, pero es muy consciente de los puntos débiles de la zona. «Tenemos una de las tasas de paro más elevadas y la vivienda más barata del país. El nivel de formación es por lo general escaso, ya que la mayoría de la mano de obra se dedicó a la pesca y a otras industrias que ahora están cerradas... Hay 8 000 casas de veraneo y 4 millones de pernoctaciones en el municipio, pero muchos visitantes se traen su propia comida y disfrutan de

*muchas cosas gratis. La pregunta del millón es: "¿Cómo podemos empezar realmente a hacer dinero?"...».*

Los productos locales ocupan las primeras posiciones en la lista de propuestas identificadas por las autoridades locales para aportar valor añadido. «Debido al mar y a lo barata que está la vivienda, tenemos a muchos artistas y artesanos viviendo aquí, que a menudo tienen dificultades para llegar a fin de mes», explica el consultor Lars Haagensen. «En respuesta a ello hemos adoptado una estrategia basada en la celebración de actos y eventos, cuyo fin es movilizar este sector. Todos los fines de semana tiene lugar algún evento, y cuando un club o asociación cualquiera organiza una acti-

*vidad, los artistas y artesanos están siempre invitados a participar. También animamos a los restaurantes a que dediquen más atención a los pescados y mariscos en sus cartas».*

«En términos generales, nuestro enfoque se centra en la calidad», añade Noël Mignong. «Y un ejemplo de ello son las tiendas. Nuestro objetivo es disuadir a los comerciantes de Copenhague, Aalborg y otros lugares de que alquilen tiendas aquí en verano para vender artículos de poca calidad. Incluso hemos creado un fondo local para combatir esta tendencia, fondo que ya ha recomprado quince locales comerciales, y que sólo los alquila a condición de que en ellos se venda mercancía de buena calidad. También nos esforzamos por modernizar el patrimonio inmobiliario. La calidad de la arquitectura es manifiestamente mejorable». Noël apunta sobre todo a los apartamentos de tiempo compartido construidos en los años 70 justo en medio del pueblo costero de Blokhus, y que ahora necesitan un completo lavado de cara. También menciona la restauración y conversión de una antigua estación de salvamento marítimo en una pintoresca casita costera. «Aunque se trata de una iniciativa totalmente privada, también hemos enviado dos solicitudes de ayuda al GALP, una para renovar el restaurante de la playa, y otra para construir una "casita del pescador". La cosa debería salir para adelante, ya que el GALP y las autoridades locales comparten una misma visión».



▲ El puerto de Amtoft ha sido objeto de una importante reconversión para fomentar el turismo y dar cabida a barcos de vela de gran eslora.



## Reconversión

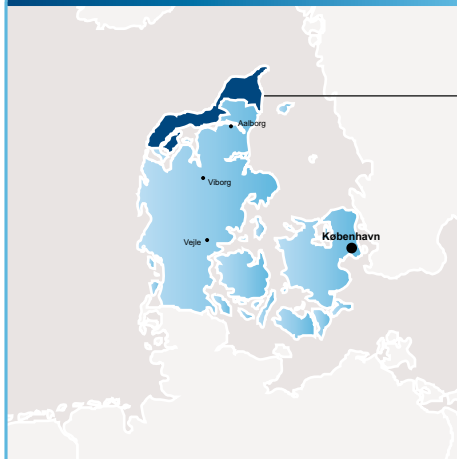
El GALP ha participado ya en varias iniciativas para restaurar edificios y fomentar el desarrollo del turismo. El pueblo de Amtoft en Limfjorden –el brazo de mar que convierte la parte superior de Jutlandia en una isla–, se ha beneficiado de un importante programa para «revitalizar» el puerto deportivo, que incluía importantes trabajos de dragado y la construcción de un pontón de amarre para embarcaciones de vela y recreo de gran eslora, un centro de información al visitante y zonas de picnic. El trabajo de los voluntarios locales contribuyó significativamente a la buena marcha del proyecto, que también recibió una ayuda de 42 000 € del GALP. *«Fue nuestro banquero quien nos puso en contacto con el GALP», recuerda Knud Lynge, presidente del club de vela. «Irónicamente, el banco dio en quiebra muy poco después, pero ello no comprometió el proyecto. De hecho, nos hemos convertido en un modelo de planificación para la docena aproximada de pequeños puertos costeros que existen en el fiordo, con los que hemos formado una red».*

Cerca de allí, en Klitmøller, en el Mar del Norte, se ha concedido una ayuda de 24 500 € para la restauración de dos antiguos depósitos de pescado y para mejorar los accesos a la playa. *«La iniciativa puso el punto final a un largo proceso de reconversión en el que nos habíamos embarcado en 1997, aunque ya en 1966 se habían desarrollado algunos trabajos iniciales, cuando el puerto se encenegó y la mayor parte de su comercio se trasladó a Hanstholm», revela Peter Sand Mortensen, miembro de la junta directiva del GALP, que antes había pasado diez años representando a pescadores en la Federación Internacional de los Trabajadores del Transporte (ITF). «Klitmøller es considerada una de las mejores zona del norte de Europa para la práctica del windsurfing, así que era obligado jugarse la carta del turismo. La cincuentena de edificios que antes constituían las casas de los pescadores representaban una oportunidad a explotar. Las casas se encontraban justo en el centro del pueblo, pero en un lamentable estado de conservación. En 1997 comenzamos a restaurar los edificios más grandes y a reconvertirlos en instalaciones multiusos, así hasta llegar a 2003, en que habíamos renovado 27 cabañas de pescadores. Aparte de devolver un poco de dignidad al pueblo, la restauración de estas casas ha permitido que sean usadas ahora por 58 propietarios de barcos».* Es más, *«todo esto facilita la integración de los recién llegados, ya que hemos creado una especie de programa de bienvenida. Así, invitamos a*



▲ En Klitmøller se han reformado 27 cabañas de pescadores para destinarlas a fines de ocio.

### NORD (Dinamarca)



**Área:**  
3 920 km<sup>2</sup>

**Población:**  
236 311 habitantes (2009)

**Densidad:**  
60 habitantes/km<sup>2</sup>

#### Presupuesto

	€		
	EU	Nacional	Total
Total (2007-2009)	762 781	293 377	1 056 159
Media anual	254 260	97 792	352 053

#### CONTACTO

##### Fiskeri LAG Nord

a/s Lars Hedegaard

Vestre Strandvej 10 – DK-9900 Skagen

Tel.: +45 9845 8007 – [www.fiskerilagnord.dk](http://www.fiskerilagnord.dk)

*todos los dueños de barcos a “adoptar” a una familia que se haya mudado recientemente a la zona, para ayudarles a integrarse en la vida del pueblo. Klitmøller ha visto llegar a alrededor de 40 familias durante los últimos 5 años. ¡No está mal para un pueblo con una población de 950 habitantes!». Nada mal,*

*en efecto, y cuando la población aumenta, todo empieza a reactivarse a su alrededor. ¿Estaremos asistiendo al inicio de un positivo cambio de tendencia en la región de Jutlandia Septentrional? ■*

# Entrevista

## «Los GALP, pioneros del enfoque territorial en las zonas de pesca europeas»

Desde su puesto en la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca, César Debén ha guiado los trabajos de preparación del Libro Verde sobre la Reforma de la Política Pesquera Común (PPC)\*. En dicho documento se establece una serie de propuestas encaminadas a lograr «una reforma integral y de la propia esencia (...) un “maremoto” cuyo alcance afecte a los factores fundamentales que se esconden detrás del círculo vicioso en el que ha permanecido atrapado el sector pesquero europeo en las últimas décadas».<sup>1</sup>

FARNET Magazine ha entrevistado al Sr. Debén para averiguar cómo van a afectar las propuestas del Libro Verde a los Grupos de Acción Local de Pesca (GALP).

**FARNET Magazine: El Libro Verde considera los problemas de la pesca y las zonas pesqueras como esencialmente estructurales, y sugiere una serie de medidas clave para abordarlos. ¿Cómo afectarán dichas medidas a los GALP y cómo pueden estos grupos ayudar a encontrar soluciones?**

Uno de los principales objetivos del Libro Verde es replantear el sector pesquero desde un enfoque global que combine la política marítima integrada, la política en materia de costas y medio ambiente, y la política pesquera común (PPC). A este respecto, los GALP representan el primer intento de acción coordinada a nivel regional y local, y constituyen el primer instrumento que participa en esta estrategia de desarrollo marítimo sostenible. Los GALP son, en este sentido, un auténtico terreno de pruebas. Se trata de un experimento fantástico y, para la Comisión Europea, de una gran oportunidad para comprender mejor la realidad de la situación sobre el terreno. Otro de los retos planteados por el Libro Verde es acercar el proceso de toma de decisiones a los niveles local y regional. El fomento de una «cultura de observancia» de las normas, que sin duda sentará las bases del éxito de la nueva política, se logrará mediante una mayor implicación de los actores de la industria pesquera en la elaboración y aplicación de dicha política. Se han realizado grandes progresos con la creación de los comités consultivos regionales (CCR), organismos consultores a nivel regional que reúnen a todos los representantes del sector, pero aún se echa en falta un vínculo o eslabón intermedio, un foro en el que los CCR, científicos, organizaciones medioambientales, Estados miembros y gobiernos regionales puedan reunirse y debatir. Los GALP podrían ser este eslabón perdido, una plataforma de reflexión que exprese las necesidades y expectativas de los agentes locales.

**Una de las soluciones propuestas por el Libro Verde para superar el problema del exceso de capacidad de la flota pesquera son los derechos de pesca transferibles. ¿Cómo afectará esto a las poblaciones y territorios que dependen de la pesca?**



**César Debén,**  
Director de «Coordinación y desarrollo de políticas» en la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca de la Comisión Europea

Antes de nada, no se trata tanto de una cuestión de exceso de capacidad y cómo reducirlo, sino de que la industria asuma una mayor responsabilidad. Ello le permitirá planificar a medio y largo plazo la gestión en sí de los recursos, y lograr un sentido de apropiación individual y colectiva de los mismos. Si sientes como tuyos los recursos, velarás por respetarlos y por que los demás también los respeten. El segundo objetivo es mejorar la viabilidad de las empresas. La experiencia nos muestra, en Europa y en cualquier otra parte, que, si se gestiona bien, el sistema de derechos transferibles mejora la viabilidad

(a diferencia de lo que ocurre con los sistemas de cuotas). El tercer objetivo es la racionalización de las herramientas de producción. La experiencia en terceros países nos muestra, una vez más, que los derechos transferibles permiten racionalizar las flotas y evitar el exceso de capacidad. Existe, desde luego, un riesgo muy real de que la pesca artesanal pueda ser absorbida por la pesca a gran escala o industrial, y se debe evitar categóricamente la concentración de derechos en grandes compañías. De acuerdo con el principio de la economía social de mercado prevista en el Tratado de Lisboa, tenemos la obligación de introducir medidas para eliminar tal riesgo. Algunos países prohíben, por ejemplo, la transferencia de derechos individuales de la pesca artesanal a la pesca a gran escala, pero no viceversa. Se trata de un mecanismo de salvaguarda, pero hay otros muchos. La gran ventaja que tenemos hoy día es que podemos acceder a una información muy completa que nos permite evitar este tipo de errores o efectos indeseados. El Libro Verde es muy claro al respecto. La protección de la pesca artesanal es uno de los pocos asuntos en los que la Comisión adopta una posición explícita, recomendando a los Estados miembros la creación de un sistema que diferencie entre pesca artesanal e industrial.

<sup>1</sup> [ec.europa.eu/fisheries/publications/greenpaper/greenpaper\\_es.pdf](http://ec.europa.eu/fisheries/publications/greenpaper/greenpaper_es.pdf)

### **¿Qué papel podrían jugar los GALP en el marco de este sistema diferenciado, y, a un nivel más general, a la hora de explorar los diferentes enfoques propuestos?**

En primer lugar, los GALP pueden jugar un papel de promoción de la integración entre el sector de la pesca y otros sectores de la economía local, basándose en la lógica de aumentar el valor de los recursos locales. Como se trata de una tarea bastante especializada, no podemos esperar que nuestros pescadores desarrollen ellos mismos estas estrategias. Los GALP tienen un importante papel que desempeñar aquí porque reúnen en su seno los conocimientos aportados por representantes de muchos ámbitos, como la alimentación, el turismo, la cultura y el medio ambiente.

Los GALP también pueden ayudar a reducir las tensiones existentes entre pescadores, acuicultores, usuarios de embarcaciones de recreo y otros usuarios del medio marino. Tenemos que encontrar el modo de lograr la conciliación y la cooperación entre estos diferentes actores, para facilitar su coexistencia, ya que todos ellos son importantes, y los GALP pueden jugar un papel ciertamente crucial en este sentido.

### **Las estrategias perseguidas por los GALP combinan enfoques sectoriales (trazabilidad, etiquetado, venta en pequeñas cadenas de alimentación, etc.), diversificación hacia nuevas actividades como el turismo, y reforzar los vínculos entre la pesca, el patrimonio cultural y el medio ambiente. En su opinión, ¿cómo podría encontrarse un adecuado equilibrio entre todos estos enfoques?**

Todo depende de la situación existente a nivel local; en algunos territorios, por ejemplo, los esfuerzos podrían concentrarse más intensamente en un área o sector concreto en particular. Por eso es tan importante definir con claridad los objetivos y los mecanismos de cooperación basándose en la situación local concreta sobre la que se esté trabajando. Eso es lo que hemos aprendido de la experiencia de LEADER. La movilización de las partes interesadas es de una importancia vital. Creo que las situaciones locales son tan diversas que resulta imposible identificar ningún sector particular al que haya que darle prioridad sobre otros. Deberíamos también tratar de evitar esas expectativas tan poco realistas con las que a veces nos encontramos. Es poco realista, por ejemplo, pensar que vamos a poner en marcha «contratos para salvaguardar el mar». No, los GALP tienen que concentrarse en áreas o sectores en los que existan nichos económicos viables. Tenemos que ser muy cuidadosos para no dar prioridad a mecanismos que tiendan a incrementar la dependencia con respecto a las ayudas o subvenciones indirectas para los sectores en crisis. Ningún pescador querría legar a sus hijos un negocio que dependa para su subsistencia de los subsidios y la buena voluntad de la Administración.

### **Los GALP tratan de coordinar su acción con la de los grupos de desarrollo local, por ejemplo. ¿Hasta qué punto podrían facilitar, de forma general, la coordinación local en el uso de los fondos de la UE en las zonas costeras?**

En primer lugar, no olvidemos que el eje 4 y FARNET se han desarrollado basándose directamente en la experiencia adquirida con el programa LEADER. De hecho fueron los resultados tan positivos logrados con el enfoque LEADER los que animaron a la Comisión a introducir dichos instrumentos. En cuanto a la estructura y el enfoque que los fondos comunitarios podrían adoptar después de 2013... es una cuestión que ya ha sido planteada, y uno de los aspectos que se está teniendo en cuenta es cómo mejorar la integración y la coordinación de las acciones. Una vez más, los Grupos de Acción Local –de pesca o LEADER– podrían proporcionar una adecuada plataforma de debate y experimentación. En cualquier caso, el enfoque territorial está ganando cada vez más terreno en la política europea. Como las regiones costeras continúan atrayendo cada vez a más habitan-

tes, y han de hacer frente al impacto del cambio climático, los retos a los que se enfrentan son enormes en términos de infraestructura, protección medioambiental y sostenibilidad económica. Las zonas costeras están llamadas a jugar un papel cada vez más importante en la economía europea y global. Los GALP pueden actuar a modo de laboratorio donde poner a prueba un enfoque de desarrollo integrado, que abra nuevas vías y oportunidades para el futuro.

### **El Libro Verde comienza esbozando un ficticio y muy atractivo escenario político. En él se describe una seductora visión de la pesca en 2020, caracterizada por una eficaz gestión de los residuos, unos productos de alta calidad, una pesca costera abasteciendo a los mercados locales, y unos flujos demográficos favorables. Para el 2013, se prevé que más de 200 GALP llevarán funcionando unos cuatro o cinco años. Si tenemos en cuenta que cada uno de ellos contendrá una media de 50 agentes locales, ello significa que la «comunidad FARNET» estará compuesta por al menos 10 000 agentes en 21 Estados miembros. ¿Qué mensaje desearía enviar a este importante colectivo humano? ¿Y qué puede hacer la Comisión para optimizar los resultados de su trabajo?**

El Libro Verde afirma muy claramente que el reto de la nueva PPC y, a un nivel más global, de la nueva política marítima integrada de la UE\*, no debería limitarse a un mero nivel político, o a «Bruselas». Esta política afectará a toda Europa, personas y ecosistemas incluidos. Contar con 10 000 colaboradores que habrán acumulado información, conocimientos y experiencias en la acción coordinada representará un activo de primera magnitud para el nuevo enfoque. De ahí la enorme importancia de que este primer paquete de programas funcione con éxito. No podemos fallar. Los resultados de los primeros GALP se verán al mismo tiempo que la nueva PPC entre en vigor y evaluemos el impacto inicial de la nueva estrategia marítima. Es, por tanto, de una importancia vital que estos primeros Grupos de Acción Local tengan éxito en sus proyectos. Dicho esto, lo único que cabría pedirle a los GALP –ya que funcionan de manera autónoma– es que sean lo más transparentes posibles, eliminen los obstáculos locales y sean capaces de superar las disputas provincianas. La experiencia de LEADER nos ha mostrado que es esencial vencer las negativas dinámicas locales.

### **¿Se siente optimista de cara al futuro?**

En el actual debate en torno al futuro de la pesca, el eje 4 se percibe como un elemento positivo, un rayo de esperanza. Por motivos presupuestarios, y debido a algunos efectos negativos que ha tenido la ayuda en el pasado, se ha tendido a reducir los subsidios. No obstante, percibo una demanda real del eje 4 por parte de los operadores europeos, que reclaman recursos dotados de una financiación suficiente. Si prueba su eficacia como instrumento de apoyo al desarrollo, podría haber continuidad para el eje 4 o un sistema equivalente, e incluso podría concedérsele un papel aún más relevante, pero todavía es demasiado pronto para pronunciarse. Lo que sí es cierto es que FARNET debe cumplir ahora con las misiones que se le han asignado, y, en este sentido, no nos cabe ninguna duda de que tendrá éxito en el empeño. ■

**Entrevista realizada (en francés)  
el 1 de octubre de 2009**

#### **\*Nota del editor:**

Para obtener más información acerca del Libro Verde sobre la Reforma de la Política Pesquera Común, consulte: [ec.europa.eu/fisheries/cfp/review\\_es.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/review_es.htm)

Para saber más sobre la política marítima integrada de la UE, consulte: [ec.europa.eu/maritimeaffairs/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/maritimeaffairs/index_en.html)





## PUESTA EN MARCHA A NIVEL LOCAL

# Las recomendaciones del encuentro de Pärnu

**La Comisión Europea organizó los días 4 y 5 junio de 2009 un seminario en Pärnu, Estonia, en el que se dieron cita los primeros grupos locales que implementarán las estrategias de desarrollo sostenible de las zonas pesqueras europeas durante los próximos cinco años. El seminario también marcó el inicio de la Unidad de Apoyo FARNET.**

El evento, denominado «Getting started on the ground with Axis 4 of the European Fisheries Fund» (Puesta en marcha a nivel local del eje 4 del Fondo Europeo de Pesca), atrajo a 125 participantes de 19 países diferentes. En sus discursos de bienvenida a los participantes, Ants Noot, Secretario General, y Toomas Kevvai, Vicesecretario General de Desarrollo Rural y Política Pesquera del Ministerio estonio de Agricultura, señalaron la importancia que para Estonia reviste el eje 4. Su país ha dedicado casi una cuarta parte del presupuesto del Fondo Europeo de Pesca (FEP) para ayudar a los ocho Grupos de Acción Local de Pesca (GALP) a implementar estrategias de desarrollo sostenible para las zonas pesqueras. Tres de los GALP están ya en marcha y funcionando. Estonia

ha desarrollado igualmente un muy completo proceso de selección y mejora de capacidades en dos fases –objeto de un ulterior artículo en esta revista– que sin duda servirá de modelo e inspiración a otros países.

### Adoptar un enfoque «ascendente»

Durante la sesión de apertura, varios miembros de la Comisión Europea expusieron sus expectativas con respecto al eje 4. Ernesto Penas Lado, Director de la Dirección del Mar Báltico, Mar del Norte y Estados Miembros no Costeros de la Dirección General de Asuntos Marítimos y

Pesca, explicó que se van a crear alrededor de 200 Grupos de Acción Local en 21 países de la UE –a los que se va a asignar un presupuesto público total de más de 800 millones de euros–, con el objetivo de probar estrategias más sostenibles para el futuro desarrollo de las zonas de pesca. La característica más distintiva de este importante experimento es, apuntó Penas Lado, que no se trata de una fórmula impuesta desde arriba. Al revés, los agentes locales de las zonas pesqueras asumen la responsabilidad de aplicar estrategias que ellos mismos han diseñado para que se ajusten al máximo a sus necesidades específicas.

Ślawomir Tokarski, Jefe de la Unidad de Política Estructural y Análisis Económico, puso de manifiesto el hecho de que lleva un tiempo desarrollar la experiencia y las capacidades requeridas para gestionar este enfoque ascendente, y que es importante basarse en la experiencia de otras iniciativas de éxito como LEADER. Tokarski describió igualmente algunas de las principales medidas que han de adoptar los grupos locales, las Administraciones y las redes nacionales.

## De los objetivos sectoriales a los territoriales

Posteriormente, Alberto Spagnolli, Jefe de la Unidad de Acciones Estructurales: Bélgica, Dinamarca, Alemania, Estonia, Letonia, Lituania, Países Bajos, Polonia, Finlandia, Suecia y Estados Miembros sin Litoral, enmarcó este tipo de enfoques territoriales en el contexto más amplio de la política pesquera común (PPC). Spagnolli explicó que los principales desafíos de hoy en día, como el agotamiento de los recursos, el descenso de la producción y el suministro a los mercados europeos, el exceso de capacidad de la flota y la escasa rentabilidad, están haciendo que la política europea preste más atención a objetivos como la diversificación, la prosperidad económica y social, la protección del medio ambiente y la mejora de la calidad de vida.

De hecho, la PPC está orientándose ya hacia algunas de las perspectivas políticas globales establecidas en la política marítima integrada de la UE, mientras que, al mismo tiempo, el Fondo Europeo de Pesca (FEP) está cambiando la orientación de sus objetivos, pasando de los sectoriales a los territoriales. Spagnolli cree que los GALP pueden ayudar a mostrar cuáles son las políticas que realmente están funcionando en los diferentes contextos; los GALP podrían jugar, además, un papel aún más importante influyendo en la elaboración de las futuras políticas. Pero para que esto sea así, los GALP deberán aportar resultados rápidamente, para que lleguen a tiempo de influir en el debate europeo.

## Progresos más lentos de lo esperado

El taller organizado para conocer la situación actual del eje 4 en cada país confirmó cuán dispares son los enfoques que se están adoptando en lo que se refiere a procesos, selección de grupos, número y tamaño de los mismos, niveles presupuestarios, composición de los grupos, y naturaleza y carácter de las zonas beneficiadas.

En primer lugar, la creación de los GALP y el desarrollo de sus estrategias está llevando bastante más tiempo de lo inicialmente previsto. De hecho, a fecha de celebración de la conferencia, tan sólo un tercio de los grupos se encontraba operativo, y únicamente existían tres redes nacionales. La Comisión ha dejado muy claro que todos los GALP deberán estar operativos en la segunda mitad de 2010.

Facilitar la consecución de este objetivo será sin duda una de las tareas prioritarias de la Unidad de Apoyo FARNET.

En segundo lugar, parece que están emergiendo al menos dos tipos muy diferentes de GALP y estrategias. En muchos de los países escandinavos y en algunos de Europa occidental, los presupuestos son escasos y, en consecuencia, los grupos tienden a especializarse en una gama más restringida de proyectos relacionados con la pesca, y a apoyarse mucho en partenariados locales ya existentes y bien experimentados. Sin embargo, en otros Estados miembros donde los presupuestos son mucho más amplios, es más probable que las estrategias locales abarquen asuntos de carácter más general o global relacionados con la diversificación local, y que sean gestionadas por GALP independientes y de mayor tamaño.

Esta diversidad constituye uno de los retos clave a los que deben enfrentarse la Comisión y FARNET, pero al mismo tiempo facilita la posibilidad de compartir y transferir experiencias entre unas zonas y otras.

## Construir partenariados eficaces

Representantes de diversos partenariados existentes en varios países europeos (Jane Fowler de Escocia, Stig Hansson de Suecia, y Anastassios Perimenis de Grecia) intervinieron en una serie de talleres paralelos que brindaron a los participantes una oportunidad real de aprender de la experiencia práctica a la hora de crear y gestionar partenariados locales. Uno de los puntos que concitó el acuerdo general fue el considerar los equipos humanos como la clave del éxito de los enfoques territoriales locales. En este sentido se afirmó

que «*un buen grupo puede hacer funcionar a una estrategia mediocre, pero un mal grupo puede arruinar la mejor de las estrategias*».

Algunas zonas informaron de los considerables obstáculos que se erguían contra la participación de los agentes interesados o la comunidad en su conjunto. Entre los motivos se citaron el rechazo a hablar, la falta de experiencia, los intereses personales y la indiferencia hacia proyectos más ambiciosos, el cinismo y la sospecha. En este contexto, resulta muy importante estudiar y tener en cuenta lo que ya existe en la zona e identificar los elementos que unen a la gente, para basar en ello el trabajo, y hacer que las acciones se complementen y no compitan entre sí.

Anastassios Perimenis, de la isla griega de Lesbos, apuntó la idea de que para lograr el éxito «*más vale maña que fuerza, ya que éste depende en gran medida de que haya buena química entre los socios. Y eso lleva su tiempo... años más que meses*». Stig Hansson, por su parte, aconsejó a los participantes «*empezar poco a poco, al principio más vale ponerse como objetivo metas pequeñas y asequibles. Lograrlas anima al grupo y contribuye a aumentar su autoestima*».

En este contexto, uno de los mensajes clave del encuentro fue la necesidad de contar con programas bien financiados para desarrollar las capacidades. Se debe, entre otras medidas, impartir formación para formadores y formación directa para miembros del grupo y del personal sobre cómo crear y gestionar un GALP y desarrollar una estrategia. Los participantes insistieron en que es esencial que los agentes del sector de la pesca se impliquen desde el principio, y que acojan también de buen grado la participación de socios de otros sectores.



▲ Taller durante el seminario.



## Dirigir el grupo en sintonía con la estrategia

El segundo día de la conferencia se centró más en el funcionamiento del día a día del grupo, y en el papel de su personal. Chris Parkin de Escocia, Merle Adams de Estonia, y Petri Rinne de Finlandia aportaron ideas particularmente útiles. Una de las cuestiones más interesantes que se plantearon fue la importancia de vincular la selección de proyectos y su gestión diaria con la visión contenida en la estrategia. Y es que incluso si se aplican los procedimientos correctos y las personas tienen la cualificación adecuada y sus funciones claramente definidas, será difícil alcanzar el éxito si los agentes implicados no comparten un mismo objetivo. Petri Rinne recordó a los participantes que *«el grupo local no es sólo una ventanilla para financiar proyectos, sino también una organización que aporta valor añadido proporcionando experiencias y conocimientos a nivel local, y apoyo al desarrollo»*. En la misma línea, Merle Adams hizo hincapié en la importancia de cosechar pequeños éxitos y utilizarlos para crear el sentimiento de estar trabajando en aras del bien común.

Otra importante consideración sobre la que se hizo especial hincapié fue la necesidad de que el eje 4 complementa a otras estrategias e iniciativas, para garantizar una reflexión y actuación conjuntas a nivel local. Chris Parkin sostuvo que debería existir una estrategia global acordada que guiara todas las iniciativas en el interior de una misma zona. Lo importante no es qué programa en concreto proporcione esa estrategia global, sino que ésta exista, insistió Parkin. En cuanto al protagonismo que deberá asumir el eje 4 en este contexto, variará en función de los recursos de que disponga: si no son muchos, podría tener más sentido para él integrarse en el seno de otras iniciativas; en caso contrario, podría asumir él mismo el liderazgo.

## Cooperar a nivel local e internacional

Alberto Spagnolli sostuvo que la necesidad de cooperar y crear redes a nivel internacional se ha hecho aún más patente estos últimos años a causa de la creciente globalización, la aceleración de los cambios tecnológicos, el cambio climático, el incremento de los marcos reguladores internacionales y el desorden de los mercados financieros internacionales. Todas estas tendencias conllevan tanto oportunidades como amenazas, y ello viene a reforzar la idea de que el intercambio de buenas prácticas y la cooperación constituyen un importante componente en cualquier enfoque de desarrollo local.



▲ Folklore en la isla de Kihnu.

Spagnolli también subrayó la necesidad de cooperar y transferir conocimientos en la fase de inicio, por medio de acuerdos de hermanamiento y tutela, para satisfacer las necesidades de creación de capacidades de los grupos recién seleccionados. El FEP proporciona financiación para el desarrollo de estas actividades, y FARNET va a elaborar un conjunto de instrumentos para facilitar el proceso. Edgar Linde de Letonia, René Kusier de Dinamarca, y Paul Soto de la Unidad de Apoyo FARNET proporcionaron ejemplos también de cómo las redes pueden aportar beneficios tangibles a nivel tanto local como transnacional.

## Para reflexionar en casa...

Para clausurar el seminario, Stephanos Samaras, Jefe de la Unidad de Acciones Estructurales: Bulgaria, Grecia, Italia, Chipre, Malta, Rumanía y Eslovenia, de la Comisión Europea, aportó a los participantes tres mensajes clave que llevarse a casa para reflexionar sobre ellos con más tranquilidad. En primer lugar, subrayó la enorme importancia de que todos los Estados miembros tengan la mayor parte de sus GALP en marcha y con estrategias de buena calidad para 2010. La Unidad de Apoyo FARNET ayudará a ello sin duda, pero es esencial que, en paralelo, los Estados miembros movilicen asistencia técnica a nivel nacional para poner en marcha programas de creación de capacidades gestionados de modo profesional. En este sentido, Samaras apuntó que el método en dos fases utilizado en Estonia era un ejemplo particularmente bueno a seguir por países que cuenten con escasa experiencia en materia de desarrollo local y carezcan de organizaciones asociativas sobre el terreno. Los acuerdos de hermanamiento y tutela entre países y grupos con mayor y menor experiencia también podrían aportar mucho a este respecto.

En segundo lugar, Samaras advirtió a los participantes de los peligros que puede revestir un presupuesto o demasiado escaso o demasiado abundante. Así, y por debajo de un cierto umbral presupuestario, resulta imposible alcanzar la masa crítica necesaria para desarrollar un auténtico enfoque territorial, y los grupos no pueden cubrir los costes relacionados con el fomento y la gestión de la estrategia. Presupuestos muy grandes pueden conducir, por su parte, a problemas de absorción, con el riesgo añadido de emprender inversiones de escasa calidad y sin relación con una verdadera estrategia local.

En tercer lugar, Samaras recomendó partenariados equilibrados y adaptados a las circunstancias locales. El Reglamento del FEP recomienda que más de la mitad de las operaciones financiadas por el eje 4 estén dirigidas por el sector privado, para que ayuden a obtener financiación privada. Se deberá velar, no obstante, por que ningún sector específico domine sobre los demás, y por que todos los agentes tengan la oportunidad de participar en el proceso de creación de capacidades para los GALP. En esa misma línea, se debe garantizar que los GALP estén en manos de gestores independientes y profesionales, y que cuenten con normas y procedimientos de selección claros y transparentes. La gestión y administración de los proyectos debe ser igualmente sencilla, para evitar una burocracia que podría ser letal para la eficacia de los proyectos.

El último día de la conferencia se organizó una maravillosa visita de campo a la Isla de Kihnu. Tras comprobar de primera mano la hospitalidad y la buena organización de que hizo gala el país anfitrión, no nos queda ninguna duda de que Estonia jugará un papel clave en el desarrollo sostenible de las zonas de pesca europeas. ■



## AGENTES LOCALES DE CAMBIO: creación de capacidades en las zonas pesqueras de Estonia



**La creación de capacidades es una de las características clave del programa del eje 4 en Estonia, que se ha diseñado en base a un proceso de selección dividido en dos fases o etapas. La primera de ellas gira en torno a actividades de formación y promoción, y tiene por objeto crear grupos operativos dotados de estrategias de desarrollo local.**

◀ La isla de Manilaid, a la entrada de la bahía de Pärnu.

El Ministerio estonio de Agricultura ha identificado ocho zonas de pesca candidatas potenciales a la financiación del eje 4. Las zonas seleccionadas se extienden en un área de 15 766 km<sup>2</sup>, o sea, el 36 % de la superficie terrestre total del país, y en ellas trabajan el 87 % de todos los pescadores estonios (3 570 de 4 100).

Las iniciativas del programa del eje 4 representan una importante oportunidad de revitalizar estas zonas, y a ellas dedicará el Gobierno estonio alrededor de un 23 % del presupuesto total del FEP. Pero para aprovechar esta oportunidad se requiere, no obstante, un significativo cambio cultural en zonas sin apenas experiencia en lo que se refiere a solicitar o gestionar fondos públicos, y a cooperar dentro de un mismo sector, o entre varios sectores diferentes. El panorama se agrava por la falta de formación y habilidades que sean fácilmente transferibles a otros sectores económicos, y por el generalmente escaso nivel de cualificación de los pescadores.

En respuesta a ello, la Administración estonia ha concedido una alta prioridad al desarrollo de las capacidades locales. Más en concreto, se ha elaborado un proceso de selección en

dos fases o etapas con el fin de dar tiempo a que los agentes locales aprendan a trabajar juntos y a desarrollar las habilidades y conocimientos apropiados, antes de avanzar a la fase de aplicación en sí del programa.

### Ocho pasos hacia el éxito

El enfoque adoptado por las autoridades estonias fue desarrollar un programa de medidas en el que se combinaban los siguientes elementos: formación, elaboración de un manual, creación de una Red nacional de pesca, y provisión de ayuda y asesoramiento directos. El Ministerio de Agricultura describe este enfoque global en términos del modelo de Kotter de gestión del cambio en ocho fases<sup>1</sup>:

1. Imprimir carácter de urgencia.
2. Crear una coalición rectora.
3. Desarrollar una visión y una estrategia.
4. Comunicar la visión del cambio.
5. Eliminar los obstáculos (capacitar a los empleados para que actúen).
6. Generar éxitos a corto plazo.
7. Consolidar los logros y generar más cambios.
8. Anclar los nuevos puntos de vista en la cultura empresarial.

### Imprimir carácter de urgencia

Motivar e inculcar un sentido de urgencia fue el principal objetivo de una serie inicial de reuniones y consultas con los agentes locales del sector de la pesca. «Nuestra primera actividad en relación con el eje 4 fue presentar el borrador del reglamento nacional a las organizaciones pesqueras locales y otras partes interesadas, incluidas las autoridades locales», explicó Eve Külmallik, del Ministerio estonio de Agricultura. «Viajamos a casi todos los rincones de Estonia varias veces para explicar este nuevo enfoque. Fue una especie de llamada de atención para las zonas pesqueras: se acercan nuevas oportunidades y ello requiere cambios en los modos de pensar».



<sup>1</sup> Kotter, J. Leading change: why transformation efforts fail. *Harvard Business Review on Change* (p. 1-20), Harvard Business School Publishing, 1998, Boston MA. (Traducción española: Al frente del cambio. Empresa Activa, Ediciones Urano, 2007).

### Crear una coalición rectora

Una vez dadas a conocer las medidas del eje 4, y atraída la atención y el interés de las partes, el siguiente paso fue lanzar un nuevo programa de formación (ver Figura), que fue elaborado conjuntamente por el Ministerio de Agricultura, educadores de adultos del Colegio de Pärnu, la Universidad de Tartu y el Centro de Estudios «Acorn». Los dos primeros módulos del plan de formación (seminario de información y cómo formar

un grupo de acción) tenían por objetivo facilitar la creación de los GALP. «Queríamos que todos los participantes encontraran su rol en el seno de un GALP, y que luego trabajaran unidos en pos de objetivos comunes, el primero de los cuales era establecer una asociación sin ánimo de lucro», explicó Külmallik. «También queríamos identificar a las personas con madera de líder en las zonas de pesca, que estuvieran dispuestas a tomar la iniciativa para formar equipos».

### Desarrollar una visión y una estrategia

La segunda parte del plan de formación incluyó otros cinco módulos, que ayudaron a los participantes a crear una visión de futuro para sus zonas y a desarrollar la estrategia que llevará a la práctica dicha visión. Durante los dos primeros módulos, los miembros del GALP prepararon un plan de acción para elaborar una estrategia de desarrollo local.

## Plan de formación del eje 4 en Estonia

El plan de formación se centró en cuatro objetivos clave, considerados esenciales para la implementación del eje 4 a nivel local:

1. Crear ocho Grupos de Acción Local de Pesca (GALP).
2. Formar a los líderes de los nuevos GALP, y, a través de ellos, poner en marcha el trabajo de los grupos.
3. Desarrollar la capacidad de cooperación de los miembros del GALP y la capacidad de los GALP para funcionar como «organizaciones de aprendizaje».
4. Enseñar a los miembros de los GALP los conocimientos necesarios para desarrollar estrategias para sus zonas.

El plan de formación se elaboró en función de tres grupos distintos: pescadores y empresas relacionadas con la pesca; representantes de las autoridades locales, y asociaciones sin ánimo de lucro. Para cada grupo se desarrollaron módulos diferentes, así como una serie de módulos comunes destinados a las personas que iban a formar los GALP y, finalmente, a las elegidas para integrar sus juntas directivas (ver Figura).



### Los nueve módulos del plan de formación

Para apoyar la formación se elaboró un completo manual de 66 páginas, en el que se describen las medidas en pos del «Desarrollo sostenible de las zonas de pesca», y se explica cómo formar y dirigir un GALP, cómo elaborar una estrategia local según los requisitos establecidos en el reglamento, y cómo aplicar una estrategia local. El manual proporciona igualmente ejemplos exitosos de proyectos de cooperación relacionados con el sector de la pesca.

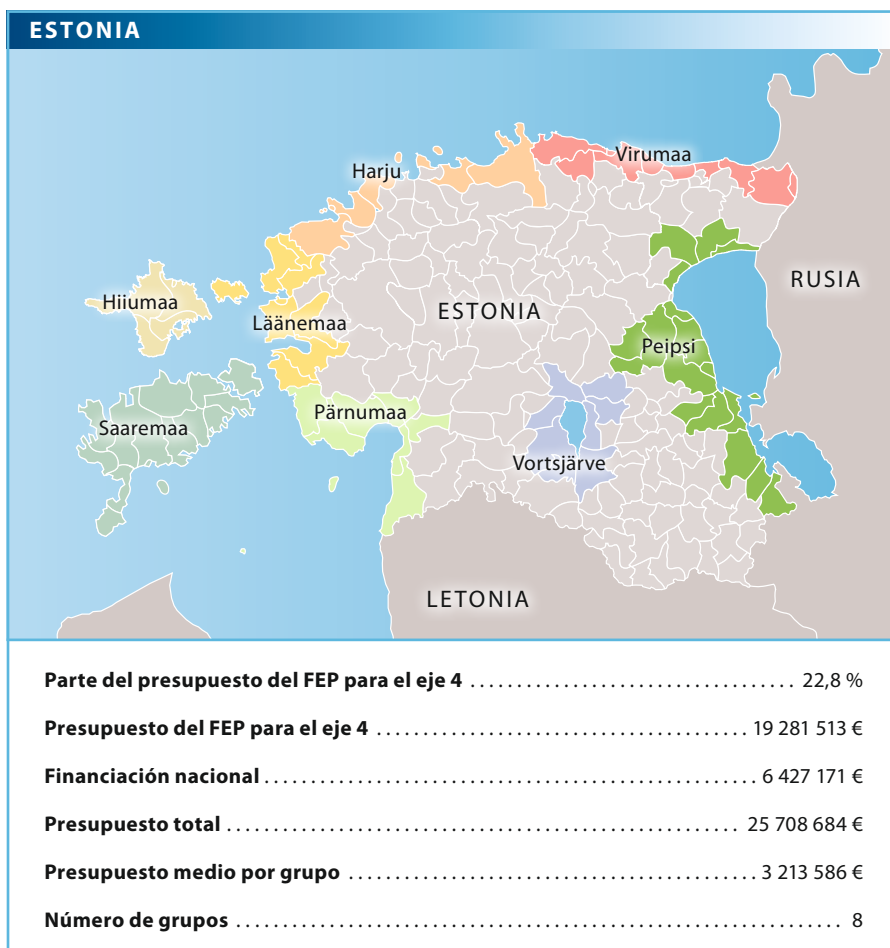
Basándose en una evaluación de los GALP y sus planes de acción que tuvo lugar entre agosto y septiembre de 2008, ocho grupos recibieron una financiación de unos 70 000 € cada uno para que pudieran desarrollar sus estrategias. Así fue como se desarrolló la primera etapa del proceso de selección en dos fases.

Un módulo de formación específico sobre cómo establecer una estrategia ayudó a guiar a las juntas directivas de los GALP seleccionados a lo largo del proceso de desarrollo de la estrategia. Luego, en el transcurso de otro módulo sobre gestión de proyectos, cada GALP desarrolló sus propios procedimientos de evaluación y selección para tramitar las propuestas de proyectos, mientras que en otro módulo sobre «definición y organización de tareas para la convocatoria de licitaciones públicas» se proporcionaron instrucciones sobre cómo llevar a cabo licitaciones públicas y evaluar ofertas.

### Comunicar la visión y eliminar los obstáculos

La parte final de la formación tuvo por objetivo desarrollar la capacidad de las juntas directivas para comunicar su visión a la comunidad local y a otros agentes externos. Los módulos sobre «métodos de trabajo y negociación de los grupos de acción» e «información y comunicación» tenían por objetivo reforzar la capacidad de los GALP en este sentido, para que puedan interactuar de una manera más profesional con las organizaciones externas a la hora de superar los obstáculos con que pueda tropezarse la aplicación de sus estrategias. «El objetivo era aquí ayudar a los GALP a enfrentarse mejor a la gente reacia al cambio, y a eliminar los obstáculos que se interpusieran en la aplicación de sus planes», afirmó Eve Külmallik, que jugó un papel clave en la elaboración de los módulos de formación.

Una vez completada la formación, se invitó a los GALP a enviar sus estrategias de desarrollo al Ministerio, para concluir la segunda fase del proceso de selección. La labor de evaluación de la viabilidad y calidad de las estrategias de desarrollo empezó en julio de 2009, y se espera que pueda estar completada para enero de 2010. Hasta el momento ya se han aprobado las estrategias de tres grupos, que empezaron su aplicación en otoño de 2009. Se espera aprobar las estrategias de los cinco grupos restantes en enero de 2010.



### Generar éxitos a corto plazo

Una de las prioridades de los GALP recién creados será lograr éxitos pronto, ya que así se ayudará a aumentar la confianza de los miembros del grupo y de la comunidad en su conjunto. Külmallik cree que el módulo sobre gestión de proyectos ha establecido una adecuada base para ello, ya que ha ayudado a los GALP a desarrollar procedimientos de evaluación y selección de proyectos. «Aplicar estas enseñanzas en las primeras fases e implementar algunos proyectos piloto será sin duda de gran ayuda para lograr un mayor éxito en la implantación de la estrategia», apostilló Külmallik.

### Consolidar y arraigar los cambios

Una de las prioridades subyacentes del plan de formación era preparar a los GALP para que se convirtieran en organizaciones de aprendizaje y se mantuvieran permanentemente abiertas a cualquier mejora o aprendizaje posible. En este contexto, la Red de pesca de Estonia ha planificado ya un futuro seminario sobre otras oportunidades que los GALP pueden aprovechar para desarrollar sus zonas de pesca (donde se tratarán, por ejemplo, otras posibilidades de financiación a nivel nacional y comunitario).

Para consolidar el proceso de cambio en las zonas de pesca locales, y arraigar los procesos y prácticas recién establecidos, el Ministerio estonio de Agricultura y la Red nacional de pesca proporcionarán igualmente formación y apoyo continuos para afianzar el desarrollo de los GALP. Eve Külmallik cree, no obstante, que «algunos de los GALP recién creados se ven ya a sí mismos como agentes de cambio, como organizaciones imbuidas de una importante responsabilidad de cara a la gestión de los recursos pesqueros de sus zonas, lo que significa que ya tienen la vista puesta en el futuro, en el papel que deberán desempeñar después de 2013». ■

### CONTACTOS

#### Oficina de la Red Nacional de Pesca de Estonia

Jaak-Velori Sadul

+372 529 3586

[jaak@maainfo.ee](mailto:jaak@maainfo.ee)

[www.maainfo.ee](http://www.maainfo.ee)

#### Ministerio de Agricultura

Eve Külmallik

+372 625 6285

[eve.kylmallik@agri.ee](mailto:eve.kylmallik@agri.ee)

[www.agri.ee/](http://www.agri.ee/)



## Punto de vista



### «El desarrollo territorial, una nueva oportunidad para el sector pesquero»

**Xavier Gizard,**

*Secretario General de la Conferencia de Regiones  
Periféricas Marítimas de Europa (CRPM)*

La pesca es, en toda su dimensión económica, social y cultural, una de las razones de ser de la Conferencia de Regiones Periféricas Marítimas de Europa (CRPM). Y es que es en buena medida gracias a la pesca y sus actividades relacionadas, como la seguridad marítima por ejemplo, que las regiones han desarrollado su solidaridad y se han unido para defender valores comunes y salvaguardar su futuro. A pesar del relativamente modesto peso económico del sector en términos de empleo y creación de riqueza, la pesca representa una tradición y un modo de vida que las regiones marítimas están decididas a preservar y fomentar.

Ello ilustra la enorme importancia que el sector pesquero reviste para estas regiones, que llevan ya muchos años organizadas trabajando juntas, intercambiando experiencias y buenas prácticas, y construyendo asociaciones. A lo largo de todo este tiempo las regiones han mantenido siempre una relación de confianza con los funcionarios comunitarios, basada en el reconocimiento mutuo de la importancia que tiene entender la particular situación de unas comunidades pesqueras locales que, aunque más frágiles ahora debido a la globalización, siguen siendo parte integral del modo de vida de las zonas costeras.

Por este motivo la CRPM acoge con gran expectación el enfoque propuesto por el eje 4 del Fondo Europeo de Pesca, relativo al desarrollo sostenible de las zonas de pesca. El eje 4 va más allá de los límites impuestos por los mecanismos de mercado y la protección de las poblaciones de peces, integrando el sector de la pesca en el ámbito de las políticas de desarrollo regional, y ofreciendo por tanto una oportunidad única a las regiones marítimas de salvaguardar el sector y hacerlo más atractivo para los jóvenes. Abordar el sector de la pesca desde la perspectiva de una política marítima más global –sin dejar por ello que se diluya en el proceso–, sólo puede aportar beneficios al sector en su conjunto.

Se trata de un ejercicio sin duda difícil, ya que cuestiona el enfoque más tradicional, basado en el sector, de las políticas públicas. Un popular refrán como «cada uno en su casa, y Dios en la de todos» ilustraría muy bien la actitud subyacente en el antiguo enfoque. Salvo que, hoy día, nadie puede permitirse vivir aisladamente. Por eso es innovador el eje 4, porque da prioridad a un enfoque integrado del desarrollo. Y por eso también entraña algunos riesgos, ya que es un enfoque que requiere el apoyo de todos los sectores afectados, que no tienen por qué estar necesariamente preparados para asumirlo, ni tampoco sentir una inclinación natural hacia su aplicación, ya que a menudo representa una auténtica «revolución» en la forma de llevar a cabo la actividad.

Este enfoque ofrece, sin embargo, la mejor oportunidad para mantener e incluso desarrollar la pesca en las zonas costeras. El CRPM se muestra firmemente convencido de ello, y por tanto hará todo lo que esté en su mano para apoyar esta iniciativa, empezando por su entusiasta compromiso para con FARNET, una red que la Comisión Europea ha tenido la previsión de crear para prestar apoyo a las zonas beneficiadas por el eje 4. El CRPM pondrá a disposición de esta red sus amplios conocimientos de las zonas de pesca y la experiencia adquirida a través de sus grupos de trabajo especializados en las cuencas marítimas europeas.

Pero debemos ser conscientes de que movilizar todos estos conocimientos y experiencias, y ponerlos a disposición del eje 4, será sin duda un proceso largo, que requerirá de un auténtico enfoque basado en el aprendizaje por parte de la Comisión Europea, los Estados miembros y los Grupos de Acción Local de Pesca y sus expertos. Nada sería más perjudicial que esperar resultados inmediatos o apresurarse a juzgar la pertinencia de este enfoque. Insto por tanto a todos los funcionarios públicos concernidos a que sean pacientes y actúen en función de cómo se presenten las situaciones en sí, y no de cómo a ellos les gustaría que fueran. ■

# FARNET ya está aquí



▲ Participantes en el seminario de Pärnu llegando a la isla de Kihnu.

**La Comisión Europea creó la Unidad de Apoyo a la Red Europea de Zonas de Pesca (FARNET) a finales de mayo de 2009. Esta Unidad –con sede en Bruselas y compuesta por un equipo permanente de 10 profesionales, a los que prestan apoyo y asesoramiento otros 21 expertos nacionales– tendrá como objetivo durante los próximos años apoyar y reforzar las actividades de cuantas personas crean que las zonas de pesca pueden desarrollar un futuro mejor y más sostenible.**

La crisis económica, la competencia global y diversas tendencias como el alza de los precios de los carburantes han golpeado con dureza al sector pesquero y las zonas de pesca europeas, a lo que habría que añadir las graves restricciones medioambientales a las que están sujetas dichas zonas. El Libro Verde de la Comisión Europea sobre la Reforma de la Política Pesquera Común (PPC) señala que el 88 % de las poblaciones de peces europeas se están explotando por encima de su rendimiento máximo sostenible, y que, en consecuencia, el tamaño de la flota pesquera puede que sea 2 o 3 veces superior a lo necesario. Cualquiera que sea la opinión que puedan suscitar estas cifras, está claro que las zonas pesqueras están siendo escenario de importantes cambios a nivel económico, social y medioambiental, y que las diferentes partes

implicadas en el sector necesitan con urgencia trabajar juntas en cooperación con las autoridades públicas, las empresas privadas y las comunidades locales para encontrar soluciones. Tal es en esencia el objetivo de FARNET, la Red europea de zonas de pesca.

## Abordar los desafíos y aprovechar las oportunidades

La gran ventaja de las nuevas medidas para el desarrollo sostenible de las zonas de pesca aportadas por el eje 4 del Fondo Europeo de Pesca (FEP) es que son sensibles a la gran diversidad y complejidad del sector pesquero y de las zonas y comunidades vinculadas al mismo. El eje 4 se basa en la idea de que no existe un «menú» único de soluciones que sea válido para todas las zonas: al revés, las estrategias se tienen que diseñar «a la carta», aunque en el seno de un marco común, y sus autores deberán ser las personas que tengan la experiencia, los conocimientos y el compromiso necesarios para resolver el problema. Algunos de los retos proceden del interior del propio sector de la pesca, mientras que otros están más relacionados con las características de las zonas (por ejemplo, su lejanía o, por el contrario, la presión demográfica a la que estén sometidas). En consecuencia, las

estrategias para las zonas de pesca que mayor éxito tendrán serán por lo general aquellas que ofrezcan una adecuada combinación de medidas de carácter sectorial y territorial.

Sin embargo, una cuestión clave para todos los agentes y partes implicadas es cómo elaborar y desarrollar estrategias y partenariados territoriales en torno a un sector cuyo tamaño es, con frecuencia (pero no siempre) relativamente pequeño en términos económicos y laborales, y que con igual frecuencia (aunque no siempre) debe enfrentarse cara a cara con otros sectores económicos muy dinámicos (por ejemplo, el turismo y la energía). Ello exige recurrir a ideas frescas y originales y, sobre todo, aplicar un enfoque innovador para desarrollar y reforzar los vínculos, potencialmente muy fuertes, entre la pesca por un lado y el patrimonio cultural, la gestión medioambiental y los modos de vida y alimentación sostenibles por otro. También existe un amplio abanico de posibilidades para reforzar el papel de las asociaciones pesqueras en el marco más amplio de las estrategias de la política marítima integrada y la cohesión territorial –sobre todo en el transcurso de los próximos años, en que casi todas las políticas de la UE serán objeto de una profunda revisión.

## Crear una plataforma de aprendizaje

El objetivo principal de la Unidad de Apoyo FARNET es ayudar a las personas que viven en y/o se preocupan por las zonas de pesca a implementar acciones y medidas que exploren todas estas cuestiones en la práctica.



▲ Paul Soto, Director de la Unidad de Apoyo FARNET, y Fokion Fotiadis, Director General de Asuntos Marítimos y Pesca.



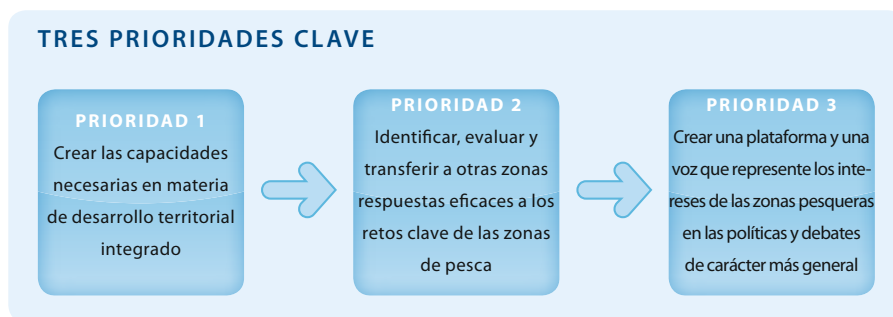
La Unidad de Apoyo ayudará, así, a identificar qué combinación de estrategias y medidas funciona mejor en cada contexto diferente, y qué aspectos se pueden transferir a otras zonas y a otras políticas de alcance más general. La idea es ir construyendo poco a poco una plataforma que reúna el creciente bagaje de conocimientos y experiencias acumulado por los agentes que participan en la red FARNET, para que la red en sí se convierta en una especie de «plataforma de aprendizaje» para el desarrollo sostenible de las zonas de pesca.

La Comisión Europea aporta fondos a la Unidad de Apoyo para ayudar a la consecución de tales objetivos; el dinero se empleará en concreto para desempeñar siete funciones principales y proporcionar tres herramientas básicas. Una de las funciones más características de la Unidad de Apoyo es la responsabilidad que tiene de proporcionar apoyo directo y de carácter práctico a los grupos y Administraciones para la creación y posterior funcionamiento del programa y los partenariados. Las otras seis funciones esenciales son identificar y promover buenas prácticas, apoyar la cooperación transnacional, analizar la situación del eje 4, identificar y satisfacer las necesidades de los agentes que participan en FARNET, proporcionar información, y velar por que exista una buena comunicación entre las redes y las Administraciones nacionales.

Para llevar a cabo estas funciones, la Unidad de Apoyo FARNET contará con la ayuda de tres «herramientas básicas»: un sitio web, basado en una herramienta interactiva que todos los agentes tendrán a su disposición, y que está siendo desarrollada en el seno de la Comisión Europea; una serie de publicaciones, incluida la presente revista semestral *FARNET Magazine*, una hoja informativa electrónica bimensual, y manuales o documentos prácticos sobre asuntos relacionados con el desarrollo sostenible de las zonas de pesca; y, en tercer y último lugar, una serie de eventos, entre los que cabe citar tres seminarios transnacionales, dos seminarios de formación y una conferencia anual europea.

## Creación de capacidades a través de medidas concretas de apoyo e intercambio

Del mismo modo que una buena estrategia local va más allá de una simple lista de medidas y proyectos, la Unidad de Apoyo ha adoptado cuatro principios clave que servirán de guía para poner en práctica sus actividades:



1. Las actividades se basarán en los problemas y aspiraciones reales de la población local, a quien habrá por tanto que *escuchar* detenidamente. Factores como la interacción directa con los grupos y Administraciones, la creación de una serie de grupos especializados en los que se integren los diferentes agentes de los diversos países, y una auténtica labor de cooperación con las redes nacionales, ayudarán sin duda a garantizar un mayor acercamiento a los problemas reales.
2. La Unidad de Apoyo trabajará en colaboración con equipos territoriales y temáticos para *desarrollar las capacidades* locales, mediante el apoyo a las organizaciones de aprendizaje y facilitando el intercambio y la cooperación entre agentes europeos.
3. Evitar acciones aisladas: las actividades (ya estén relacionadas con la cooperación, buenas prácticas, publicaciones o eventos) se organizarán a modo de *eslabones de una cadena* centrada en las prioridades temáticas y territoriales acordadas; y
4. Se prestará una particular atención a las condiciones necesarias para *transferir y difundir* las buenas prácticas, tanto de manera horizontal (a otras zonas) como vertical (a políticas de ámbito más general) –en vez de simplemente identificar y fomentar la consecución de logros aparentes.

Aparte de estos principios, se han acordado con la Comisión Europea tres prioridades clave que regirán el trabajo de la Unidad de Apoyo:

Durante el primer año, la Unidad de Apoyo se concentrará fundamentalmente en su primera prioridad, es decir, la creación de capacidades, con el objetivo de ayudar a todos los grupos de pesca locales a estar en marcha y operativos en otoño de 2010 con estrategias equilibradas y de gran calidad, y con partenariados competen-

tes. Las ayudas directas irán dirigidas a los países que acumulen más retraso en este sentido. De manera similar, la cooperación transnacional se centrará en iniciativas de hermanamiento y tutela entre grupos con más y con menos experiencia; estudios de caso de buenas prácticas, eventos y publicaciones proporcionarán, por su parte, un apoyo metodológico.

En paralelo, pero de una manera menos intensa, la Unidad de Apoyo empezará con su segunda prioridad, que consiste en identificar respuestas satisfactorias a los retos clave a los que se enfrentan las comunidades pesqueras, y explorar qué potencial tienen éstas de ser transferidas a otras zonas de pesca. Como los grupos tardarán varios años en poder presentar pruebas concretas de sus resultados, en esta primera fase la actividad se centrará principalmente en las respuestas más «prometedoras».

Finalmente, y en el marco de la tercera prioridad, la Unidad de Apoyo empezará a construir puentes de comunicación entre las respuestas obtenidas por los proyectos piloto promovidos en el marco del eje 4, y los debates nacionales y europeos de carácter más general sobre la reforma de la política pesquera común, la política marítima integrada de la UE y la política de cohesión, así como sobre el presupuesto o las perspectivas financieras futuras de la UE. Ello implicará la creación de un grupo de expertos reconocidos en la materia, la elaboración de una serie de artículos para la revista y la organización de talleres y debates.

## Actividades previstas para 2009/2010

A continuación se ofrece una lista de las principales actividades previstas para el primer año de funcionamiento de la Red, que se han diseñado en base a los principios y prioridades expuestos más arriba:



- > Seminarios y talleres de formación en Estonia (junio 2009), Italia (septiembre 2009), Polonia (noviembre 2009), Rumanía (primavera 2010), España (marzo 2010 y, con ocasión del Día Marítimo Europeo, mayo de 2010) y el Reino Unido (principios de 2010).
- > Una serie de publicaciones: folleto de presentación de la Unidad de Apoyo, guía de inicio para los grupos locales, material de apoyo para las Administraciones, guía de cooperación transnacional, hermanamiento y tutela, seis hojas informativas y dos ediciones de la revista *FARNET Magazine*.
- > Lanzamiento del sitio web de FARNET.
- > Un informe sobre la situación actual del eje 4, con fichas descriptivas de los 21 Estados miembros participantes. Grupos especializados en los 21 países.
- > Establecimiento de canales de comunicación y celebración de una serie de reuniones periódicas con las Administraciones y las redes nacionales. ■



#### CONTACTO

La Unidad de Apoyo agradece el contacto directo y las visitas de todos los agentes e interlocutores de las zonas de pesca.

#### Unidad de Apoyo FARNET

36-38 rue Saint Laurent – B-1000 Bruselas  
+32 2 613 26 50 – [info@farnet.eu](mailto:info@farnet.eu)  
[ec.europa.eu/fisheries/farnet](http://ec.europa.eu/fisheries/farnet)

# Red FARNET

## > Inauguración oficial de FARNET y primera reunión de las autoridades de gestión

El 15 de octubre de 2009, representantes de las 21 autoridades de gestión y las redes nacionales que implementan el eje 4 se dieron cita en Bruselas para debatir sobre cómo trabajar juntos en el desarrollo de estrategias eficaces para el desarrollo sostenible de las zonas de pesca. Tras el encuentro se celebró una recepción en la que intervino Fokion Fotiadis, Director General de Asuntos Marítimos y Pesca de la Comisión Europea, a la que estuvieron invitados los agentes e interlocutores de las zonas de pesca, y con la que se dio por oficialmente inaugurada la Unidad de Apoyo FARNET.

## > Desarrollo de capacidades en Bulgaria

La Unidad de Apoyo FARNET estuvo muy ocupada el pasado mes de septiembre prestando su asistencia a la implantación del programa del eje 4 en Bulgaria, que fue aprobado por el Ministerio de Agricultura y Alimentación el 30 de marzo de 2009. La Unidad de Apoyo FARNET impartió formación a personal del citado ministerio a nivel nacional y regional sobre cómo aplicar el eje 4; a finales de ese mismo mes de septiembre, John Grieve, de la Unidad de Apoyo FARNET, y representantes ministeriales realizaron una serie de visitas de 1 o 2 días a todas las zonas designadas, para informar a los interesados y animarles a crear grupos locales y preparar sus declaraciones de interés.

## > Asesoramiento sobre el proceso de selección de los GALP en Italia

Los días 17 y 18 de septiembre de 2009, la Unidad de Apoyo FARNET fue invitada a participar en un seminario organizado por el Ministerio italiano de Agricultura y Pesca destinado a las 14 regiones que implementan el eje 4 del FEP en Italia. Los miembros de la Unidad de Apoyo se reunieron con cerca de 40 representantes regionales, a los que explicaron los principales pasos requeridos para seleccionar zonas, grupos y estrategias de calidad. Los participantes regionales también tuvieron la oportunidad de plantear algunos de sus problemas y preguntas ante los representantes de la Comisión Europea. Este tipo de eventos resulta muy útil para encontrar la manera de superar algunas de las dificultades específicas a las que los Estados miembros se están enfrentando a la hora de implementar el eje 4, así como para acelerar el calendario de creación de los grupos.

# Agenda FARNET

CUÁNDO	QUÉ	DÓNDE
15 de octubre de 2009	Inauguración oficial de FARNET	Bruselas (B)
Noviembre de 2009	Seminario de formación	Polonia (PL)
	Manual para la creación de grupos locales	
Diciembre de 2009	Lanzamiento del sitio web de FARNET	
Marzo de 2010	Seminario transnacional	España (E)
Primavera de 2010	Seminario de formación	Rumanía (RO)
	Manual de hermanamiento, tutela y cooperación transnacional	

# Perfil

**NOMBRE:** Axis 4 of the European Fisheries Fund (EFF)

**OBJETIVO:** el FEP puede cofinanciar, al margen de otros instrumentos financieros europeos, proyectos locales de desarrollo sostenible y de mejora de la calidad de vida en las zonas de pesca.

**APLICACIÓN:** 21 Estados miembros implementan el eje 4. Una importante innovación en la aplicación de este eje es su énfasis en el enfoque territorial.

**ZONAS A LAS QUE VA DIRIGIDO:** las «zonas de pesca», que son zonas a orillas del mar o de un lago, incluidas las lagunas o los estuarios de ríos, con un nivel significativo de empleo en el sector pesquero; los Estados miembros seleccionan las zonas candidatas en función de los siguientes criterios: tienen que ser territorios locales de un tamaño reducido (inferiores a la categoría NUTS 3) que sean coherentes desde un punto de vista geográfico, económico y social. El apoyo debe ir dirigido preferiblemente a alguna de estas zonas: las que tengan una baja densidad de población, un sector pesquero en declive o pequeñas comunidades centradas en la pesca. Los Estados miembros pueden añadir criterios adicionales para la selección de las zonas.

**DESTINATARIOS:** «Grupos de Acción Local de Pesca (GALP)», es decir, una combinación de socios públicos, privados y de la sociedad civil unidos para elaborar una estrategia y medidas innovadoras para el desarrollo sostenible de las zonas de pesca. Los Estados miembros seleccionan los GALP en función de los criterios definidos en sus programas operativos. Se espera que se creen al menos 200 GALP en toda la UE.

**MEDIDAS SUBVENCIONABLES:** fortalecimiento de la competitividad de las zonas pesqueras; reestructuración, reorientación y diversificación de las actividades económicas; aumento del valor de los productos pesqueros; pequeñas infraestructuras y servicios turísticos y pesqueros; protección del medio ambiente; restablecimiento de la producción afectada por catástrofes naturales o industriales; cooperación interregional y transnacional de los agentes económicos; creación de capacidades colectivas para preparar estrategias de desarrollo local, y costes de explotación de GALP.

**RED:** todos los agentes que participan en el eje 4 se organizan en torno a una «Red europea de zonas de pesca (FARNET)», que permite una amplia difusión (a través de seminarios, reuniones y publicaciones) de cuantos proyectos innovadores se lleven a cabo en beneficio de las zonas de pesca y fomenten la cooperación transnacional. De la coordinación de esta red se encarga la «Unidad de Apoyo FARNET».

**DURACIÓN DEL PROGRAMA:** seis años (2007-2013) para la aprobación de proyectos, aunque los pagos se podrán continuar abonando hasta el 31 de diciembre de 2015.

**AYUDA DE LA UNIÓN EUROPEA:** el eje prioritario 4 cuenta con un presupuesto de 567 millones de euros para el período 2007-2013 aportados por el FEP, a lo que debe añadirse la cofinanciación pública a nivel nacional y la inversión privada. El eje 4 representa poco más del 13 % del presupuesto total del FEP.

## Suscripciones

Para recibir la revista FARNET Magazine o la hoja informativa FARNET Newsletter, envíe por favor sus datos de contacto (nombre, organización, dirección, correo electrónico y número de teléfono) a: [info@farnet.eu](mailto:info@farnet.eu)

## Envíenos sus noticias

Las publicaciones de FARNET son recursos a disposición de todas las personas e instituciones comprometidas con la construcción de un futuro más sostenible en las zonas de pesca europeas. Nos gustaría que nos enviaran noticias e informaciones de sus actividades que puedan ser de interés para otros grupos o personas que trabajen en el sector. En particular, les agradeceríamos que nos comunicasen sus logros y éxitos, eventos y anuncios importantes, así como sus ideas y propuestas para el intercambio de conocimientos o la cooperación con otras zonas de pesca.

[info@farnet.eu](mailto:info@farnet.eu)

ISSN 1831-5739



9 771831 573001



Oficina de Publicaciones



Comisión Europea  
Asuntos Marítimos y Pesca